

SEP 3 1919



# SZABADSÁG

LIBERTY



A legfrissebb és legnagyobb magyar lap Amerikában. — Megjelenik minden nap.

Beolvadt lapok: Magyar Híradó, Magyarok Callage, Esti Újság, Amerikai Hírnap, Magyar Naplap, Magyar Hírmondó, Californiai Magyar Farmer.

The oldest established and largest Hungarian Paper Published Daily.

NO. 206. SZÁM. TWENTY-NINTH YEAR. Cleveland, New York, Chicago, Pittsburgh, Detroit, Hétfő, 1919 szeptember 1. HUSZONKILENCEDIK ÉVFOLYAM. EGYES SZÁM ÁRA 2 CENT.

## A ROMÁNOK PARANCSOT KAPTAK BUDAPEST ELHAGYÁSÁRA

### MEGAKADALYOZTAK, HOGY TÖBB RABLÓTT HOLMIT HAZASZALLITHAS- SANAK — MI MINDENT LOPTAK EL A KOLDUS MAGYARORSZÁGTÓL.

Párisból jelenti Henry Wales amerikai tudósító: — A román követtség egy magas állású személyiségtől értesülünk, hogy Mardreano román tábornok parancsot kapott a magyar főváros katonai kiürítésére, s a magyar területek elfoglalására, mielőtt a megromlott vasúti hídát kijavítják. A románok által megszerelt holmik a Tisza nyugati oldalán vesztető vasúti kocsikban vannak, s a román műszaki emberek lázasan dolgoznak, hogy a vonatokat átjuttathassák a Tisza másik oldalára, mielőtt a lopott zsákmányt visszavennék tőlük.

Eddig a románok csak azt szállították Romániába, amit hajókon tudtak levinni a Dunán, a többi mind tehervonatokon van, várva a Tiszán való átkelés lehetőségére.

A szolnoki híd pár héttel ezelőtt a magyar bolshevikok robbantották fel, de a kijavítás munkája annyira előrehaladt, hogy már jóformán csak órák kérdése, mikor lesz olyan állapotban, hogy a megrakott tehervonatok átmenhessenek rajta. Csak ez az egyetlen utirány, amely felé haza csempészhetik a zsákmányt, mert északnyugaton a cseh-szlovákok, délen pedig a szerbek állják útjukat, Szegednél pedig a francia csapatok várják őket. Valamennyiüknek az az utasításuk, hogy a románokat tartóztassák fel.

Eközben Trowbridge angol admirális a Dunán minden vízijárművet lefoglalt, hogy a románok többet ki ne vihessenek Magyarországról.

A románoknak az a szándékuk, hogy mielőtt a szolnoki híd ki lesz javítva, s a vonat megindulnak, a csapatok azonnal elhagyják Budapestet, s visszavonulnak a Tisza balpartjára, miután nem hajlandók tovább a magyar fővárosban a magyar kormány kedvéért rendőri szolgálatokat teljesíteni, noha a békekonferenciát ezt megengedné nekik addigra, amíg Magyarországon tartósan ígérkező kormány nem alakul. A románok azt mondják, hogy mielőtt ők elhagyják Budapestet, ott nagy zavargások ütnek ki.

A "hasznos rendőri szolgálatot teljesítő" románok mindamellett világot folytatják a fosztogatásaikat, a békekonferencia tilalma ellenére.

Elvitték Magyarország valamennyi versenylovát, köztük a Szechenyi László gróf, a Gladys Vanderbilt férjének, versenylovait is; sőt elvitték az összes teniszszállatokat, a csikókat, a vágóhidak államánait, sok ezer tehenet és disznót.

Magukhoz vitték az Underwood társaság írógépeit, leszedtek 4000 telefont, még a magánlakások falairól is, amelyeket már mind elszállították Romániába, s a magyar főváros telefon rendszer nélkül van. A M. Á. V. mozdonyainak hatvan százalékát, a személykocsijainak 95 százalékát, s ötezer teherkocsit elszedtek. Az ország hihetetlenül könnyörtelen kifosztásában odáig mentek, hogy még a budapesti villanyvasút áramfejlesztő motorjait is elvitték, úgy hogy a főváros népe gyalog kénytelen járni, s ami sokkal rosszabb, 6000 villamos alkalmazott vált kenyér nélkülivé.

## A FRIEDRICH-FÉLE KORMÁNY.

Párisból jelenti: — A Havas ügynökség értesítése szerint Friedrich István, a Habsburg József által kinevezett magyar miniszterelnök így alakította meg a legújabb magyar kormányt: Miniszterelnök és belügyminiszter: Friedrich István; Schnitzer tábornok: hadügyi; Huszár Károly: közoktatásügyi; Schillery: egészségügyi s Balogh György igazságügyi, (az előbbi Friedrich kormány tagjai); továbbá ujak: Csáky gróf: külügyi; Rubinek Gyula (az O. M. G. E. volt titkára): földmívelésügyi; M. Ereky: közlekedésügyi; Haller: propaganda-ügyi; Oláh: iparügyi; Grün: pénzügyi; Heinrick Ferenc: kereskedelmi; Mayer Jakab: nemzetiségi és Szabó István a kis gazdák ügyeinek miniszterei.

Friedrich István azzal díszkedett, hogy őt a duellisták arról biztosították, hogy a Dunántul el fog szállítani Magyarországtól, ha a jelenlegi magyar kormány visszavonul.

Egy nagy népgyűlés előtt pedig a többiek közt a kijelentést tette: "Magyarországnak mindenképp keresztény államnak kell lennie, s szocialisták és hitetleneknek nagyobb cselekvési teret engedni nem szabad, mint amennyi a számarányuknál megilletései. És ámbár mi a keresztény Magyarországot élő szimbolusát elvesztettük azzal, hogy József főherceg lemondott, többet engedni nem szabadunk."

## A LIGÁTÓL A FRANCIÁK SINGSENNEK ELRAGADTATVA

Párisból jelenti: A francia képviselőházban végnévküli vitákat provokál a Nemzetek Ligájának tervezete, amely nagyon sok képviselőnek nem tetszik.

A képviselők jóformán pártkülönbség nélkül sok kifogással valót találnak a tervben, s éles szavakkal bírálgatják, kiki a maga álláspontja nézőpontjából a ligát. Ma mindössze három szómon huzta ki az ülést, amelynek végén szavazás alapján elhatározták az ülés elnapolását s a vita folytatásának holnapra való folytatását. A karzatnak sehogyan sem tetszett a határozat, s'undorral kiabálták le: "Pfüj, lusta fráterek!"

## KESERVES TÉL VÁR A NÉMETEKRE.

Berlin ijedt népe nagy előkészületeket tesz, hogy a szomszédos telet valahogyan kibírassa. — A konyhai tüzelőanyagok is csak a nap bizonyos óráiban lesz szabad használni.

Berlinből jelenti: A hatóságok minden reményt feladtak arra nézve, hogy a szénkészlet a télen elhárítható, mert a szénkészlet és a ruhi bányáidéről jövő jelentések elismorították. A hatóságok az ország minden városában lázas előkészületeket tesznek, hogy a szénhasználat szabályozásával és megszorításával legalább a fontos üzemeket legyenek a tél folyamán képesek fenntartani; mert abban nem is reménykednek, hogy a lakásokat fűteni is lehessen.

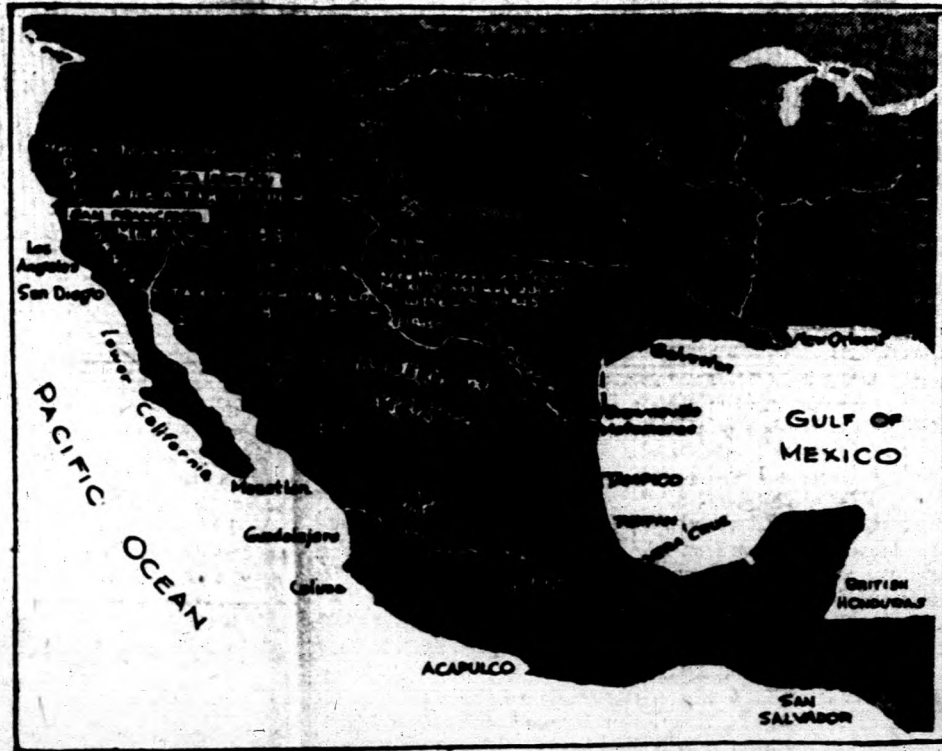
Nagy Berlin lakosságának ma tudomására adták, hogy ezennel hónapoként csak egyszer szabad meleg fürdőt venni; s a fenyűzés csak a hónap első péntekjén fog engedélyeztetni.

A konyhai tüzelőanyagok csak reggel 8 és fél tizenkét s délután 2 és 7 óra között szabad tüzniek égni. Készletek égető szükség-kályhák használni nem szabad.

## A NEMET CSÁSZAR UNOKÁVÁRE AMERIKAI POLGÁR LETT.

Detroitből jelenti: A negyvenöt éves Johann Wilhelm von Lowenell gróf, Vilmos volt német császár első unokatestvére tegnap megváltoztatta a nevét a probate courton Command bíró előtt Vaughan Lionelle. A német gróf 1911 óta lakik Detroitban. Most kapta meg az első papírját.

Mr. Lionell kijelentette, hogy "végné" az európai rokonaival és nem akar rólu látni semmit se tudni többé. Először 1893-ban jött az Egyesült Államokba, hogy a nagybátyja nevében befektetéseket eszközöljön itt. Később ismét visszatért és akkor elhatározta, hogy nem is megy többet haza Németországba.



Mexico térképe az ország azon részeivel, melyek ellenőrzés alatt tartatnak az Egyesült Államok által.

## A BÉKEKÖTÉS KIADÁSÁL

Wilson elnök szerint a békekötés kiadásával kapcsolatos kiadások Amerika részéről 1.506.776 dollárt emésztettek fel.

Washingtonból jelenti: Wilson elnöke ma arról értesítette a kongresszust, hogy az Egyesült Államoknak a békekötés kiadásokkal és a békeszerződés megkötésével egybekötött kiadásai az előirányzat szerint 1.506.776 dollárt fognak felemészteni.

Az elnök szerint lehetséges az, hogy a békekonferencia munkálatai nem fognak véget érni ebben a naptári esztendőben és erre való tekintettel erre az időtartamra nyolcszázharmincöt dollárnak megszavazását kéri.

Az elnök szerint a kiadások rendkívül megnövekedtek, különös tekintettel azokra a körülményekre, melyek között a konferencia összeült. Erre vonatkozólag az elnök többek között ezeket mondja az üzenetében: "Amikor ezeket az összegeket nézzük, ne feledjük el azt, hogy az amerikai békekonferenciájának az első időben ezerháromezr emberből állott, amely létszám július harmadikánál már negyvenháromezrre csökkent, akik közül viszont csak nyolc volt a civil, míg a többi a katonaság és haditengerészet létszámából került ki."

"A konferencia Párisban akkor ült össze, amikor a szükséges leti cikkek árai az előző évhez képest ottan százszázalékkal magasabbak voltak, a vasúti menetdíjak százötven százalékkal emelkedtek, míg a futóanyag, ha egyáltalán kapni lehetett, kétszáz százalékkal volt drágább, mint egy esztendővel ezelőtt."

"E mellett a közlekedési viszonyok, vasúti, távírvonalak annyira leromlottak Európában a háború folyamán, hogy egy részét költséges futárokat kellett tartani, másrészt sok esetben egyes helyekre külön amerikai bizottságokat kiküldeni, hogy az amerikai békekonferenciát hiteles értesítéseket szerezhesen."

## HARAGSZANAK A JAPÁN LAPOK.

Éles hangon kritizálják egyes amerikai szenátorok álláspontját a shantung kérdésben.

Washingtonból jelenti: A Tokióból ide beérkezett jelentések szerint a japán sajtó szintén egyértelműen nekirohan egyes amerikai szenátoroknak a shantung kérdésben elfoglalt álláspontjuk miatt.

"Az Egyesült Államok szenátusa gonoszul cselekszik a shantung kérdésben," mondja a Hoehi című lap. "Mr. Borah annyira megy, miképpen kijelent, hogy az Egyesült Államok még a háborútól sem riadna vissza. Mi csak annyit mondunk és ez leckeiképpen szolgálhat az amerikaiaknak, hogy bármit is akarjon, vagy tegyen Amerika, Japán pillanatára sem fog késlekedni, hanem a birtokába veszi mindazokat a jogokat, melyeket a békeszerződés számára biztosított."

A Yorduzú című újság ezeket írja: "A republikánusok magatartása az Egyesült Államok szenátusában igen nagyon furcsa és úgy látszik, hogy minden körülmények között csak Japánt akarják megzavarni. Mi mindenesetre megjegyezzük magunknak Amerika emez okátlan magatartását. Avagy talán éppen a haragunkat akarja felkelteni?"

Egy másik lap pedig így nyilatkozik: "Úgy látszik, hogy a republikánusok az Egyesült Államok szenátusában egyáltalán nincsenek tisztában a shantung szerződés igazi természetével. Az ő céljuk szemmel láthatóan két féle. Az egyik az, hogy Wilson hiteltelvésté tegyék; míg a másik az, hogy az amerikai töké aktivitásai részére Kinában az alapot lerakják. A shantung kérdésben a szenátus igaztalan állásponttal áll elő Japán szemben. Nagyon félő, hogy ezek az állítások megrontják végeredményében a közöttünk fennálló jó viszonyt."

## BRANDIS VISSZATÉR PALESTINÁBÓL.

Londonból jelenti: Louis D. Brandis, az amerikai szövetség legfőbb törvényszék bírja, aki nem hivatalos minőségben most bejárta Palestinát, visszatér az Egyesült Államokba, még pedig a Rotterdam hajó fedélzetén.

## A BELÜGYMINISZTER AJÁNLATA.

Lane azt szeretné, ha Wilson elnök konferenciát hívna össze Washingtonban a közigazgatási problémák megvitatására végett.

Washingtonból jelenti: Franklin K. Lane belügyminiszter ma itt azt a nézetét fejezte ki, miképp szükség lenne arra, hogy Wilson elnök Washingtonban egy hatalmas konferenciát hívjon össze, amely konferencián a töké, a munka, az ipari vezetés és a fogyasztók közötti képviselői vennének részt és amely konferencia a nemzet érdekét égető közigazgatási problémákat vitatná meg és keresne azok megoldására módokat. Többek között ezeket mondja:

"Négyféle érdekkörrel lehet szót és itt a legfőbb ideje annak, hogy a nagyközönség is képviselve legyen a tanácskozáson. Azok a problémák, melyek most Uncle Samet foglalkoztatják, kihatnak a nemzet egész életére és napról-napra rosszabbá teszik az általános helyzetet."

"Az én nézetem az, hogy az elnöknek konferenciát kellene összehívni a legközelebbi idő alatt, amelyen a négy nagy érdekkör képviselőivel bírnak, ugyanint a töké, a munka, az ipari vezetés és a nagyközönség."

A belügyminiszter szerint ennek a konferenciának kellene megvitatnia a munkaerő és munkás közötti viszonyokat a kérdést, annak a kérdést, hogy a munkás milyen arányban részesüljön a termelés profitjából, valamint általában a munkaviszonyok javításának kérdését. Az utóbbi helyes megoldása végett meg kellene hívni azoknak a gyáraknak a vezetőit, akik ezt a kérdést a saját gyáraikban közmegelégedésre már meg is oldották.

A belügyminiszter szerint a jelenlegi általános drágaságnak egyik fő oka az, hogy a munkások mind a nagy városokban kénytelenek tömörülni, holott az esetben, ha egyes gyárakat kisebb helyekre vinnének át, annak a munkások megterhelhetnének a saját kertjeikben, földjeikben mindent, ami szükségük van.

## NAGY ARANYLELET KANADÁBAN.

The Pas, Manitoba jelenti: Copper tónál J.P. Garden olyan hatalmas aranyleletre bukkant, amelyhez hasonló még nem volt Kanadában. Az ér hat láb szélességű kvarc van benne, míg a tiszta arany ötven százalékos. Az aranykeresők már meg is indultak arra felé az aranylelet helyére.

## AMERIKA NEM TÜRheti TOVÁBB A ROMÁNOK RABLÁSÁIT.

### Az amerikai békekonferenciát követeli a konferenciától, hogy a románokat engedelmesre kényszerítse. — Washington támogatja a delegációt. — Még Clemenceau is helyesli az amerikai álláspontját. — József főherceg bukása nem változtat a helyzeten.

Párisból jelenti Laurence Hills amerikai tudósító: — A békekonferencia amerikai delegációjának legsúlyosabb problémája most a román kérdés; s a helyzet az, hogy az amerikai delegáció teljesen kifogyott a türelméből, s a békekonferencia többi delegátusával közös jegyzékben készülnek tudatni, hogy amennyiben a románokat nem kényszerítik engedelmesre, ők szakítanak a konferenciával és hazautaznak.

Ez elhatározásra részben Washington bátorítására sőt nyomására jutottak, mert Washington Hoover élelmezési diktátor ismeretes tiltakozása után nyombar hatása alatt, amelyek Budapestre jönnek, s amelyek arról szólnak, hogy a románok szüntelenül folytatják Magyarországot kényörtelen kifosztását.

Ma már a válság a kérdés körül annyira kiélezett, hogy köztudomásúvá vált. Az amerikai delegáció valószínűleg még ma nyilatkozatot tesz közzé, amelyben megmagyarázza a maga álláspontját és megbeszéli a románok eljárását.

Ha e nyilatkozat csakugyan megtörténik, az azt jelenti, hogy az amerikai delegáció vagy azonnal szakít a békekonferenciával, vagy a maga kezébe veszi az ügyet, hogy a románokat észre térítse. Az amerikai delegáció főhadiszállásán egy magas állású személyiség az a kijelentést tette, hogy az állapotok tűrhetetlenek. "Hacsak sürgős erőves intézkedés nem történik — mondotta, — legjobb lesz, ha a konferencia szétmegy, mi pedig pakolunk és megyünk haza."

Azt rebesgetik, hogy maga Clemenceau miniszterelnök, a békekonferencia elnöke, biztosította az amerikai delegációt arról, hogy ő teljes mértékben helyteleníti a románok eljárását, akik amellet folyton burkoló támadásokat intéznek az amerikaiak ellen, akik szemmel láthatólag el vannak tőkelve arra, hogy a románok garázdálkodásainak véget vetnek, s Romániát feltétlen engedelmesre kényszerítik. Ellenben azt nem tudni, hogy a britek mily mértékben támogatják az amerikaiakat.

A válságot fokozza az a körülmény, hogy a románok ugylátszik hajbakészülnek kapni a szerbekkel Temesvár és a Bánság birtoka felett. Az amerikaiak azt erősítik, hogy a románoknak a területhez semmi joguk.

Habsburg Józsefnek a Magyarország feletti uralomról való lemondása semmi hatással sincs a román válságra!

## KOZÁK DIADAL A BOLSHEVIK FELETT

### Tizenháromezer katonát elfogtak és huszezeret szétszórtak.

Londonból jelenti: Kamontov tábornok kozákjai, akiknek sikerült keresztül törniök a bolshevik harcveronalán, tizenháromezer bolshevik katonát elfogtak, míg huszezeret, akiknek legnagyobb része nem volt kiképzett katoná, szétszórtak. Ezt Kamontov tábornok maga jelenti, ezzel megcáfolva azt a bolshevik állítást, hogy elvágták Kamontov közlekedési vonalát.

Egy bolshevik ezred, negyven tiszttel együtt átpártolt a kozákokhoz és most egy hadosztályt alakítanak régi bolshevik katonákból. Kamontov kiürítette Kamontov és most Kozlov, a régi bolshevik főhadiszállás felé közeledik.

Denikin tábornok ukrán hadait folytatják gyors előnyomulásaikat és a jelen pillanatban alig tíz mérföldnyire vannak Kievtől és tizenkét mérföldnyire Petlura tábornok hadseregétől. Ha az Egyesültsük sikerül, a közbefogott bolshevik hadaknak lehetetlen lesz a menekülés útja.

Denikin csapatai északra felé elfoglalták Bakhmansnál a fontos vasúti központot, míg a nyugati fronton egyáltalán nem találunk ellentétlára Denikin csapatai.

rumra vetik fel a hadaikat és ott elfoglalták Volesanskot, Valnikat és Buturinovkat. Denikin haditerve az, hogy megtisztítsa a balszárnyat az általános előnyomulás előkészítésére.

**RÖVID ÜLÉSEKET TARTANAK PÁRISBAN.**

Páris, aug. 27. A békekonferencia legfelsőbb tanácsa ma kezdte az osztrák békeszerződés tárgyalását, melyen minden délután Clemenceau miniszterelnök és Pichon külügyminiszter jelennek meg. A francia miniszterelnök kijelentése szerint a miniszteriumnak mindaddig jelen kell lennie a tanácskozáson, amíg a békeszerződés a konferencia tanácsa el nem fogadja.

A The Journal jelentése szerint a békeszerződés tárgyalása Olaszországban szeptember 3-án kerül tárgyalás alá, míg a Figaro szerint Amerikának kötelessége, hogy beicikkelyezze a békeszerződést, miután annak elfogadása vagy megváltoztatása nemcsak az Egyesült Államok hanem egész Európának közügye.

A tanács határozata szerint mostanában csak rövid ülések fog tartani.

**SZABADSÁG**  
 The oldest established and largest Hungarian paper in the United States.  
 Published daily except Sunday the twenty-ninth year by  
**The Szabadság Printing & Publishing Co.**  
 1010 Broadway, N. E. Corner, Cleveland, Ohio, U. S. A.  
 Edited and Published at  
 700-702 Huron Road (P. O. Box 171) Cleveland, O.  
 Telephone: Bell Main 2204, Cuy. Central 1231.

**A győzők sem boldogok**

**Az angolok keserűen panaszkodnak. — Az angol társadalom nagyon leülött a háború alatt. — A helyzet az, hogy az állam és a társadalom egyaránt nyomorultja lett a háborúnak. — Az emberek nem dolgoznak, de leírhatatlanul durva. — A nők szenvedélyesen dohányznak.**

— A New York Times tudósítása. —

Ha az angol társadalom jelenlegi életét összehasonlítjuk nem is a tábori élettel, hanem a tavalyival, a különbséget megdöbbentően kell találnunk. Akkor még minden ember legfőbb törekvésének az látszott, hogy a maga kis szerepét az ellenség legyőzésének nagy munkájában elvégezze. Ma a nép nagy többsége szemmeláthatólag semmi kedvet sem mutat a munkához, de annál több szeretettel árul el a pénz iránt. Az emberek általában vajmi keveset törődnek azsal, hogy az állam, a nemzet miként fogja elviselni a maga nagy terheit.

Soha annyi esavargót és munkakerülőt nem lehetett még látni Angliában, mint manapság. Témérdek ember lődörög az utcákon, s szívesen megállnak az utcasarkokon, ahol népszerű beszédekkel szívesen hallgatják, az szigató szavak termékeny talajra lelnek lelkeikben.

A szátrajkók napirenden vannak az egész országban. A kikötőkben témérdek hajó vesztegel ki vagy berakodásra várva, de nincsen, aki segítsen. A tengeri kereskedelem vesztéseig eddig is témérdek millióra ragadt az ország, hogy a munkások s az még jogformán csak a kezdet. A legkonzervatívabb gyárosok és üzletemberek kétségbeesve nézik a jövőt s azt hájtoztatják, hogy ha a munkások nem hagyják fel a szüntelen agitálását s nem látnak komolyan a termelés fokozásához, az ország esdöbbe fog kerülni. És ez a felteggés korántsem túl pessimisztikus.

Témérdek nő munkát keresnek mindenütt; miután azonban azoknak a nőeknek, akik a háboru befejezte után heti \$6.25 munkánélküli segélyt kaptak, még három-hónapig jár a segély, a varródóknak, eszéletlen, gyári munkásokat kereső birdeiteknek nincs eredményük.

Az emberek látásvég-tele vannak pénzzel, amelynek vásárfőleje azonban ugyancsak megcsappant. Azoknak a cipőknek az ára, amelyek tavaly még 8 dollárért adtak, ma 11 dollár s ha valaki az okát kérdi, a kereskedő vállal von: "Máshol is ennyit kérnek érte."

A drágaság nagy, s egyre fokozódik. A ruhanemű 25 procenttel drágább, mint tavaly, a legnagyobb inség idején. A gyümölcs rémderágra. Egy font alma 60, egy font cseresznye 50 cent. Most éppen nagy pékszátrajk van s a vendéglők asztalain mindenütt ez a felírás: "kenyérrel nem szolgálhatunk."

Hivatalos körök azt jósolják, hogy a most következő tél lesz Anglia életében a legszomorubb évszak, s a kenyér, tej és vaj-kártyákat már is nyomtatják.

Tej nagyon kevés lesz, s egy palaér ára legalább 25 cent lesz. Most is csak vendéglőkben lehet kapni, gyermekek és betegek számára. Ennek az oka az, hogy a tehénzetélt foglalkozó gazdák nem gyártanak több vajat, sajtot, s nem árulnak tejet, mert könnyebben keresnek pénzt buzatermeléssel.

Az udvariasságnak az utcán és nyilvános helyeken nyoma sincs többé. Az emberek úgy tolakodnak a villamosoknál, hogy az edzett new yorkiak sem látják még ilyet. A kereskedők, ha drágálják a portájakukat, durva a vásárlójával szemben. "Er az ára, s ha nem tetszik, hagyja itt" ez a válaszuk. Különösen durva a női elárúsítók.

A munkásság szintelen követeléséi a sheffieldi és birminghami gyárosokk annyira elkezerítették, hogy elhatározták, hogy hat hónapig inkább lecsúszkák a telepeiket, semmint eltűrjék a zaklatásokat. A szátrajkók azért könnyűek most, mert a munkásoknak sok a megtakarított pénzü, különösen az asszonyknak, akik a mely a fűrdőhelyekre megy, a mielőtt az emberek szátrajkóznak. Ennek az a magyarázata, hogy a nők a háboru alatt a munkásterületeken igen sokat keresnek, s a szűkebb köröket

kat, de ezek közül 218,929 amerikai polgár volt. A maradványból 92,709 ember nem tartozott a kivándorlóok osztályához, és csak 123,522 nevezhető kivándorlóknak, kik mindnyájan külföldi születésű idegenek (alien) voltak. Tekintve, hogy a polgárok legnagyobb része — valamint a többieknek is egy jelentékeny része, leginkább csak üzleti ügyek lebonyolítása miatt utazott rövid időtartamra a külföldre, azoknak százaléka, akik tényleg ki vagy inkább visszavándoroltak, alig haladja meg a havonkénti 20,000-et, ez pedig kevesebb, mint amennyien a háboru előtt havonkénti tízezer szöktak.

Jelenlegi kivándorlók okát, a bevándorlási főbiztos a következőkben részletezi. Szerinte első sorban azok jönnek tekintetbe, akiket az utóbbi években a háboru akadályozott és jelenleg is kivándorolnak, igen sokan előbb-utóbb ide ismét visszatérni fognak.

Tekintve az elsoroltakat, se-hogy sem lehet azt állítani, hogy Amerika is a kivándorlási országok sorába került. A jelenlegi nagyobb kivándorlók csak ideiglenes; Amerika pedig a jövőben is megtartja az európai kivándorlóira néve azt a vonzó erejét, amit rájuk a multban is gyakorolt.

**A gazdasági helyzet**

A nyár vége felé jár, kúszó-ban az ós, s üzleti körök most, amikor rendszerint nagy fellendülést szöktak várni, afelelejtelmek hoztak által vannak, hogy némi visszamaradásra kell elkészülni lenniök. Bizonyos jelek legalább erre mutatnak.

Az egyik legelső jel, amit nem szabad szem elől tévesztetni, az a körülmény, hogy az aratás eredménye messze mögötte maradt annak, amire számítottak. A szátrajkók szerint buza és szena lesz elegendő, a várakozásnak megfelelőleg, más termények azonban az átlagon alól maradtak. Nagyon súlyos dolog pedig, hogy nincsen még a várakozást is felülmúló nagy aratás abban az időben, amikor a viszonyok minden tekintetben rendkívüliek s amikor a nép annyit kénytelen szenvedni a megelhetés drágasága miatt, mint amennyit még sohasem szenvedett.

Sem politikai, sem társadalmi téren nem lehet már nagyobb a drágaság veszedelme nélkül, mint akkor, amikor a vasúti alkalmazottak szakszervezeti átnyújtották a maguk ultimátumát Washingtonban, amiben azt kívánják, hogy vagy a munkabéretet emeljék magasabbra, vagy a szükségleti cikkeket átadják a hivatalnak.

Arra a hangos és izgalmas

**SEGITSE CSALÁDJÁT**

Az óhazában nagy szükség van az amerikai dollárokra s ha Ön rokonait igazán segíteni akarja, azt most megteheti. Pénz küldhet a Felsőmagyarországi vármegyékbe, továbbá a Jugoszláv és Románok által elfoglalt vármegyékbe. Pénzét csak olyan helyre vigye, ahol a legelőször árt a leggyorsabban továbbítja az óhazába.

**Dollárbetéteket kamatozásra elfogadunk. Korona utalványokat eladunk**

Ha haza utazik, ne hagyja el mai munkahelyét mindaddig, amig nekünk nem ír és tőlünk választ nem kap.

**JOHN NÉMETH STATE BANK**  
1597 SECOND AVE., NEW YORK

**TALALMANY**

KÖNYVEN CSINÁLHAT, HA TUD ERŐSEN GONDOLKOZNI  
 Eppen MOSTAN és éppen ITEN — van a fellálló nagy alkalma egyenes gondolat hírt és vagonhoz: — amit képes megvalósítani AZT TEGYE NEM MOST.

Találmányok értékesek és mindenképp segítenek, hogy az ember átfóká megkapha. Ha van lelménye, vagy ha akar egyet megadni, írjon azonnal AZ MAGYAR KÖNYVNEMEKRE. — mi azt ingyen és pontosan elküldjük.

Spakavotol segítésünk és tanácsunk mindig ingyen kapható és ha elküldi miniját, vagy rajzát magyar leírással, ingyen megvisszadjuk és okmánynevet, törvényes igazolványunkal megvédjük.

Mikor megszereztük a szabadalmat, saját költségünkön hirdettük az egész országban, HOGY AZT EL IS ADHASSA.

Ezekre a sokféle bajokra nincsen olyan orvossg, ami gyorsan és eredményesen hatna. A kormányunk nincsen hatalmában, hogy egy-kettőre elintézzék ezeket a bajokat. A háboru összekuszálta a pénzrendszert. A külföldi pénzek piacának zúllottsága annak a következménye; hogy öt év óta a külkereskedelmi forgalom egészen egyoldalú volt. Ennek a rendbehozására esztendőkké keltenek. Az egész világon olyan kevés a termelés, hogy a fogyasztók szükségleteinek kielégítésére nem elegendő s időre van szükség, hogy a rendes egyensúly ezen a téren is helyreálljon. Legalább tíz millió ép kéz-láb emberrel van kevesebb a világon ma, mint volt öt esztendővel ezelőtt, míg az erőszakos és heves társadalmi rendellenességek, amik a háborunak velejárói, vagy annak egyenes következményei olyan tünetek, amiket egy nap alatt helyrehozni nem lehet. Ezek a zavarok éppen olyan időben éreztetik a maguk visszatartó hátráltató hatását, amikor a világ rendes menetének helyreállításához elegendetlenül szükséges volna a takarékoskodás és a zavartalan munka. Ez emberi elme nem gondolhat ki olyan ipari rendszert, ami képes lenne visszaszorítani a világnak 1914 előtti gazdasági viszonyait anélkül, hogy az ipari termelés ne fokozná S mégis, akkor, amikor a termelés fokozása enyire életbevágó szükség, akkor érik egymást mind azok a zavarok, amiknek nem lehet más biztos, következménye, csakis a termelés folyamatainak a megbénítása.

**PENNSYLVANIA ALLAM**  
 ellenőrzése alatt álló BANK-KOM utján  
**Cseho-Szalvákiaiba Erdélybe** valamint  
**Jugoszláviaiba**  
 átutalt PÉNZKULDEME-NYEK szavatossága mellett és TELJES ÖSSZEGBEN fizettetnek ki a címzettnék.

**Korona-Utalványokat Hajóigyekek.**  
**IF.J. NÉMETH JÁNOS**  
 BANKÁR  
 437 PENN AVENUE PITTSBURGH, PA.

Ha éretl. és az **CALIFORNIA SZÖLLŐT** akar olesón, mielőtt felmegy az ára, írjon erre a címre: **CALIFORNIA GRAPE COMPANY INC.** 305 So. La Salle Str., Chicago, Ill.

**PALÁSHY SÁNDOR SZINTÁRSULATA**  
 Szezon megnyitó Diszcoladás **1919 SZEPTEMBER 14-ÉN vasárnap délután 2:30-kor**  
 — AZ —  
**EMPIRE SZINHÁZBAN**  
 Huron Rd., a Szabadság épülete mellett. Szinzer kerül Huszár Margit és Leonárd Viktor szinművészek felléptével Mascagni 100 ezer Lyra pályadijat nyert 1 felvonásos operája a **PARASZTBECSÜLET** ezt követi Ruyard 2 felvonásos operettje a **LOTTY EZREDESEI**  
 20 rendes tag és 14 tagu kórus, Louis Rich teljes operaházi zenekara.  
**HELYÁRAK: \$1.50, 1.25, \$1.00 és 75 cent.**  
 Jegyek már most előjegyezhetők Kövesy Mihály irodavezetőnél 2562 E. 81th St., telephone Princeton 2328-L és a szokott magyar üzlethekeknél és hivatali.

**NEMETORSZÁG A NAGYKÖV...**  
 lehet, hogy a washingtoni nem fogadják el von Haimhausen nemországi Amerikában, mert résztvettek a amerikai segítség ügyeinek vezetői.

Berlinből jelentik külügyminisztériumuk neveket válogatva nagyköveteiket arra, hogy a békeszerződés megkötéséig álljanak. A beosztás a következő: Haimel von Haimhausen, Kina: M. Radowy, Nagy Britanniára: Soif.

Japán: Fritz Bauer. Németország csak esetben küldhet nagyköveteiket, az országok között ezek is küldetéses, hogy a csak abban az esetben, ha az illető ország nyai nem tiltakozna Washingtonból. A díg hivatalosan megszünt a külügyminiszteről, hogy Haimhausen német nagykövete Washingtonba. Epen az adtak ki hivatalosról, hogy fogadják vagy sem. Feltételekben erősen tartja, hogy az amerikai Haimhausen, sem Bernstorff alatt, ben volt a németekkel, nem fog fog

**SZTRAJK A NE HIPPODROM**  
 Négyezés szinpadjára vetlenül az elővonult k...

New Yorkból jevetlenül az esti kezdése előtt négy szinpad munkása a new yorki és az igazgatóság volt-hatezer szinpadját visszafizetni felgördülése előtt.

A new yorki United States Real tulajdonában van igazgatás alatt álló neg-tagja a Manassing Associationa igazgatóságként Chicago, attalmondó alkalmán szont tagja ennek és a szátrajk közvepen ebben keresen A Hippodromi szátrajk, általános szűke keményebbé műveltemet a két, ebben a küzdelemben szűnezek, hanem munkások fogják játszani.

**MEGALLITAK VIKER ÁLTAL ÉKSZERE**  
 Umann Adolf, a zeti Bank elnöke a menyő...

Bécsből jelentik Adolf báró, a Ma Bank elnöke azt tette, mondja egy bírádás, hogy a viker által lefog nek a javarészét, különböző budapiban. Az ékszereketja nincsen. Minde dula volt, amely lezte az eredeti vett.

2000-as szájtható pilgyedüllé 703 Buck

**NAGY PRÓBAK ELŐTT**

MINDADDIG, amíg a munkásság a magasabb munkabéreket jöhisszemien követeli, ez nem jelent veszedelmet a nemzetre. Nem igaz veszedelem az még akkor sem, amikor a munkaadók s a nagyközönség ezeket a követeléseket túlzottaknak képzeli, mivel a követelések kellő megvitátságának mérlegelésnek, módosításoknak vannak rendszerint álavetve. Világos mindenki előtt, a világosan gondolkodó munkaadók előtt is, hogy a viszonyok a legtöbb foglalkozásnál szükségessé teszik a munkabérek s fizetések rendezését, s a munkaadók osztálya ma több hajlandóságot mutat a méltányosságra, és sokkal inkább kész a kivánalmakat teljesíteni, mint bármikor előbb. Ennek következtében a munkabérek a legtöbb iparágban emelték. Sokszor megadták a magasabb munkabéreket anélkül, hogy az alkalmazottak követelésekké állottak volna elő. Bizonyos esetekben a munkabérek emelése megelőzte a drágaság fokozódását s általánosságban bátor lehet azt állítani, hogy a munkásság annyit javított a helyzetén, amennyit nem vesziethne el csakis abban az esetben, ha az országot valami gazdasági katasztrófa érné.

A helyzet javulása nemcsak a magasabb munkabérekre terjed ki. Kiterjed azon kívül a munkaidő rövidítésére s a munkaviszonyok javítására is. A helyzet javulásához tartozik a sok kísérlet a haszonrészedes terveivel, a mihelybizottságokkal való kísérletezések, amikből bizonyosan olyan maradandó változások fognak származni, amik lényegesen hozzájárulnak majd a munkások anyagi helyzetének javulásához, s boldoguláshoz s általában a kényelmesebb életmód előreségez.

Röviden, — nagyarányu haladásnak folyamataiban vagyunk s eddig ez a haladás ésszerű és konstruktív haladás volt. Gondolkodó ember azonban nem hunyhat szemet az előtt a veszedelem előtt, ami a munkásságnak jobb sorsát s újonnan szerzett előnyeit fenyegeti. Ez a veszedelem az erőszakos radikális munkásságmozgalomnak rejlik. Vannak olyan követelésekkel néha nem azert állnak elő, hogy azokat elfogadják, de, hogy visszautasítsák azokat. Ilyen esetekben az a radikális vezér, az a forradalmár, akinek célja az, hogy a mostani rendet erőszakos eszközökkel elpusztítsa, édelegesen hatalmába kerítette a munkásságot s arra használja az uniót vagy a munkásszövettséget, amely látni ó maga vajmi kevés hússéggel viseltetik, hogy a fennálló társadalmi rend ellen harcoljon velük.

Az idő természetesen kedvez a gazdasági és fizikai erőszak ilyen hirdetőinek. A világ öt esztendőn keresztül a lehető legjobban szervezett erőszakra, a katonaságra. Az ellenállást leförték. A törvény és rend elcsúszott. A különféle osztályokhoz tartozó férfiak és nők elméjét különféle nagy kérdések rendítették meg. Megrendült a hit s megmatadvá a meggyőződés. A gondolatvilág elhomályosította a kiábrándulás, a kétség, sőt olykor a kétségbeesés. Az ilyen légkör kedvező a szölmőknek, az elméleti embereknek, akik nem látnak valami mást a világon csak az elégedetlenséget, a nyugtalankodást.

Ilyenformán kétségtelenül a megpróbáltatás kor- szakába jutott az amerikai köztársaság is. Demokrataikus elveink, a fejlődés utján való előhaladásba vetett hitünk a titkos szavazásban, a többségi uralomban, a törvény védelmében, az egyéni szabadságban s a tulajdon szentségében harcba szölytva s ha azokat meg akarjuk őrizni, minden egyes ponton értelmesen és határozatosan kell azokat védelmeznünk.

Az eredmény felől nem lehet kétség. Az amerikai rendszernek nincs oka, hogy féljen az ő világ forradalmi eszményeitől. Azok az eszmék itt vannak már közzöttünk. A népek jelentékeny részét megfertözték már. Söt még szívesen is kell látnunk azokat, ha arra tudnak minket kényszeríteni, hogy észrevegyük és méltányolni tudjuk a magunk intézményeit s a magunk felfogását a szabadság s a haladás felől. Lojális amerikaiak azonban nem érhetik be azzal, hogy hagyják a dolgokat menni a maguk utján. A szervezett munkásság, kivéve azokat a helyeket, ahol a tagjai maguk sem tudják, hogy mit tett az amerikai rendszer s hogy mi az amerikai rendszer, nem fogják engedni, hogy edgen radikális vezérek ejtsék törbe őket, megvetve az egyéni szabadságot, a független, önzertés életet, amint azt az amerikaiak képzetik, a többségi uralomba vetett hitet, a reformok és a haladás iránti bizodalmat.

Talán kemény próbát kell majd kiállanunk abban a tekintetben, hogy amerikai maradjon-e Amerika, vagy az ő világ tapasztalatai alapján használják ki. De az amerikai nép akkor sem fogja engedni, hogy akármilyen kisebbség is elüsse a kezéről örökségét. A nemzet nagy tömege jözan s vigyázi fog arra, hogy megőrizze azt, amit amerikaiak a multban alkottak s kipróbáltak.

Az amerikai nép méltányosságot akar minden osztály számára. A bérmunkások számára éppen úgy, mint a többiek számára s vigyázi fog arra, hogy tulsók nagy izgatók, az erőszak profétái ne kerakedhesenek köztük. Lehet, hogy mindez nem fog simán menni. De Amerika be fogja bizonyítani, hogy még mindig Amerika. S az amerikai munkásságnak ebből a bizonyítási munkából hűségesen ki kell

**PÉNZÜGYI UTMUTATÓ**

**NAGY SZÁZALEK KAMATOT FIZET A betétek után** Kis Emil bankháza, ha tehát azt akarja, hogy a pénze állami felügyelet alatt álló bankban őristessék és jó kamatot hozzon, küldje azt el a megbízásiokáról ősemert Kis Emil bankházhoz. Ha a pénzre szüksége van, bármikor kivetheti.

**HA PÉNZET AKAR KÜLDENI az amerikai hatóság által megengedett területekre a felvidéki vármegyékbe, Erdélybe, a Bánátsba vagy a Bánszába, forduljon Kis Emil bankházhoz, akinek pénzküldési rendszer most épp olyan tökéletes, mint amilyen a háboru előtt volt. Pénzt a leg-alsosonyabb napi árfolyam mellett küldünk.**

**HA KORONÁT AKAR VENNII a mai alacsony árfolyamon a jövőben való használatra, úgy mielőtt a vásárlásra határozza el magát, írjon magyarázatot és részletes felvilágosítást Kis Emil bankházhoz, aki mindig csak megbízható és lelkiismeretes tanácsot adott a magyar-ságnak.**

**VALTOZHAT A HELYZET napról-napra, ha tehát azt akarja, hogy minden fordulástól azonnal értesítthesse, küldje be Kis Emil bankházhoz a pontos címét és bármilyen történjék is, azonnal értesítést kap.**

**KISS EMIL BANKÁR**  
133 SECOND AVE. NEW YORK

**ADJÁT**

van az amerikai igazán segíteni pénz küldhet a be, továbbá a elfoglalt vármelyre vigye, ahol ban továbbitják

**amato-Koro-ladunk**

el mai munkahem ir és fölünk

**ATE BANK NEW YORK.**

**LALMANYT**

**EN CSINÁLAT, HA TUD SEN GONDOLKOZNI**

OSTAN és cöpen ITTEN felállító nagy alkalmi egy gondolat hirt és vágyont amit képes megtenni, GYE MEG MOST.

ányok értékesek és mi it segítünk, hogy az övé-t megkapja. Ha van ta, vagy ha akar egyet csi-pen, azonnal UJ MAGYAR NKERT, — mi azt ingyen san elküldjük.

ratolt segítségünk és ta-mindig ingyen kapható és di mintaját vagy rajzát leírással, ingyen megvis-sz okmányozási, törvényes nyunkkal megvedjük.

megszerezték a szabadal-ti költségünkön hirdetjük országban, HOGY AZT DHASSA.

ek a világ legnagyobb sa-rodója, Washingtonban, szászzer dolláros épüle- van.

**TOR J. EVANS & CO.**  
1014 A Washington, D. C.

**PENNSYLVANIA LAM**

szervezősége alatt álló BAN-M utján

no-Salovákiaiba élybe valamint

oszláviába

talált PÉNZKÜLDEME- EK szavatosság mellett TELJES ÖSSZEGBEN etettek ki a címzettnek.

rona-Utalványokat

Hajójegyek.

**NÉMETH JÁNOS**

BANKAR

**PENN AVENUE**

**PITTSBURGH, PA.**

**Ha érte, édes CALIFORNIAI SZŐLLŐT**

akar olcsón, mi- előt felmegy az ára, írjon erre a címre.

CALIFORNIA RAPE COMPANY INC. 305 So. La Salle Str., Chicago, Ill.

**INTÁRSULATA**

nyitó Disszeladás

**EMBER 14-ÉN**

után 2:30-kor

AZ —

**ZINHÁZBAN**

épülete mellett.

és Leonárd Viktor

ascagni 100 ezer

onásos operája a

**SÜLET**

hasos operettje a

**DESEI**

s. Louis Rich teljes

szere-  
11.00 és 75 cent.

yezhetők Kővesy 81th St., telephone magyar üzletekben

**NETORSZÁG KIKÜLDI A NAGYKÖVETET**

hogy a washingtoni kormány nem fogadja el Dr. De- von Haimhausen, akit Né- metország Amerikába akar kül- deni, mert részvevő Bernstorff- nőt az amerikai német követ- ség ügyének vezetésében.

Berlinből jelentik: A német külügyminiszterium a következő nevet válogatta ki, mint nagykövetet arra az esetre, ha a békeszerződés úgy az Egyesült Államok, mint a többi szövetségi állam ratifikálja. A beosztás a következő: Az Egyesült Államok: Dr. Haimel von Haimhausen. Kína: M. Radowitz. Nagy Británia: Dr. W. S. Boff.

Japán: Fritz August Thiel. Németország csak abban az esetben küld nagyköveteket ezekbe az országokba, ha vi- sions ezek is küldenek. S ter- mészetes, hogy a nagykövetek csak abban az esetben mennek el, ha az illető országok kormá- nyai nem tiltakoznak ellenük.

Washingtonból jelentik: Ed- dig hivatalosan még nem érte- sült a külügyminiszterium ar- ró, hogy Haimhausen lesz-e tényleg a német nagykövet Wa- shingtonba. Epen ezért nem is- adtak ki hivatalos jelentést ar- ró, hogy fogadják-e majd őt, vagy sem. Felhivatalosan azon- ban erősen tartja magát a hír, hogy az amerikai kormány sem Haimhausen, sem senkit, aki Bernstorff alatt összekötés- ben volt a német nagykövet- séggel, nem fog fogadni.

**SZTRAJK A NEW YORKI HIPPODROMBAN**

Négyezer szinpadai munkás köz- vetlenül az előadás előtt vonult ki.

New Yorkból jelentik: Köz- vetlenül az esti előadás meg- kezdése előtt négyezrenként szinpadai munkás állott sztrájk- ba a new yorki Hippodromban és az igazgatóság kénytelen volt hateréz nézőnek a belépé- ti díjat visszafizetni a függöny felgördülése előtt.

A new yorki Hippodrom a United States Realty Company tulajdonában van és ennek az igazgatása alatt áll. Ez a cég meg-tagja a Manager's Produc- ing Associationnak, azonban igazgatóképen Charles B. Dil- linghamot alkalmazza, aki vi- szont tagja ennek a testületnek és a sztrájk közvetlen oka ép- pen ebben keresendő.

A Hippodromban kiütköz- t sztrájk, általános nézet szerint még keményebbé fogja tenni a küzdelmet a két fél között és ebben a küzdelemben nem a sajnészek, hanem a szinpadai munkások fogják a főszerepet játszani.

**MEGTAJÁLTAK A BOLSHÉVIKÉK ALTAL LEFOGLALT ÉKSZERKEKET.**

Ulmann Adolf, a Magyar Nem- zeti Bank elnöke ad hírt az ese- ményről.

Bécsből jelentik: Ulmann Adolf báró, a Magyar Nemzeti Bank elnöke azt a kijelentést tette, mondja egy ide érkezett híradás, hogy a magyar bolshe- víkek által lefoglalt ékszerek- nek a javarészt megtalálták a különböző budapesti banko- kban. Az ékszereknek semmi hi- gya nincsen. Minden darabon ce- gnyula volt, amely pontosan je- lezte az eredeti tulajdonos ne- vét.

**A NÉMETEK MEGADÓZTATJÁK A HADMENTESEKET**

Berlinből jelentik: A német kormány azon való igyekezeté- ben, hogy új jövedelmi források- kat teremtsen, arra gondolt, hogy külön adót vet azokra, a kik a háború folyamán megme- nekültek a katonai szolgálattól. Miután körülbelül hat millió ilyen férfi volt, most mindegyikük 20 márka külön hadmentességi díjat fizetteté- nek, ez is 120 millió márkát hozhat az állam konyhájára.

**NEM AKARNAK DOLGOZNI FRANCIAORSZÁGBAN.**

A német spartakusok nem haj- landók újrápítani a franciaor- szági harteret.

**ELŐZŐKÉNT MEGADÓZTATJÁK A HADMENTESEKET**

Berlinből jelentik: A napo- kbán a német spartakusok párt- jának egy körirat került a ké- met kulturált vidó egyesület ke- zébe. A körirat szerint a párt ellene van a békeszerződés ama pontjának, amely a német mun- kásokat arra kötelezi, hogy se- gítsék újrápítani a háború ál- tal letarolt franciaországi és belgiumi vidékeket. Azt mond- ja a körirat, hogy ezt a szerző- dést burzsoá kötötte burzsoá- val, a mit a párt el nem ismer- het.

**A KÖRIRAT SERTIN A SPARTAKU- SOK SZERVEZETE NEM FOGJA MUN- KASZÁGIAT FRANCIAORSZÁGBA KÜL- DENI, KIJELENTVÉN, HOGY A MUN- KÁSOK SZÁLLITÁSI MÓDJA, AZ A KÖ- RÜLMÉNY, HOGY ELVÁLASZTIK A CSALÁDJUKTÓL ÉS HOGY BARRAKKOK BAN HELYSÉK EL, A RABZOLGÁS- RA ÉMLÉKEZTET.**

**ELŐZŐKÉNT MEGADÓZTATJÁK A HADMENTESEKET**

Berlinből jelentik: A napo- kbán a német spartakusok párt- jának egy körirat került a ké- met kulturált vidó egyesület ke- zébe. A körirat szerint a párt ellene van a békeszerződés ama pontjának, amely a német mun- kásokat arra kötelezi, hogy se- gítsék újrápítani a háború ál- tal letarolt franciaországi és belgiumi vidékeket. Azt mond- ja a körirat, hogy ezt a szerző- dést burzsoá kötötte burzsoá- val, a mit a párt el nem ismer- het.

**ELŐZŐKÉNT MEGADÓZTATJÁK A HADMENTESEKET**

Berlinből jelentik: A napo- kbán a német spartakusok párt- jának egy körirat került a ké- met kulturált vidó egyesület ke- zébe. A körirat szerint a párt ellene van a békeszerződés ama pontjának, amely a német mun- kásokat arra kötelezi, hogy se- gítsék újrápítani a háború ál- tal letarolt franciaországi és belgiumi vidékeket. Azt mond- ja a körirat, hogy ezt a szerző- dést burzsoá kötötte burzsoá- val, a mit a párt el nem ismer- het.

**ELŐZŐKÉNT MEGADÓZTATJÁK A HADMENTESEKET**

Berlinből jelentik: A napo- kbán a német spartakusok párt- jának egy körirat került a ké- met kulturált vidó egyesület ke- zébe. A körirat szerint a párt ellene van a békeszerződés ama pontjának, amely a német mun- kásokat arra kötelezi, hogy se- gítsék újrápítani a háború ál- tal letarolt franciaországi és belgiumi vidékeket. Azt mond- ja a körirat, hogy ezt a szerző- dést burzsoá kötötte burzsoá- val, a mit a párt el nem ismer- het.

**FELGYUJTOTT NÉGER TEMPLOM**

Eastmanból, Ga. jelentik: A napokban megépült Eli Coop- per nevű feketének a megszere- sedett holttestét megtalálták az egyik néger templom füst- tölgő falai alatt. A templomot ma reggel gyújtották fel ismer-etlen tettesek. Ugyane város- részben három más templomot is egy gyűléstermet szintén fel- gyújtottak.

A gyújtogatások indokolásá- ra mást nem hoznak fel csak azt, hogy a nemrég lefolyt faj- háborúk idején ezekben a tem- plomokban, illetve ebben a gyű- lésteremben tartották a feketék a gyűléseiket.

A megyei hatóságok nagy- ban fogadjakoznak, hogy szigo- ruan meg fogják büntetni a bü- nőket.

**HATEZER DOLLÁR A RONGYOK ALATT**

Chicagoából jelentik: A het- venhárom éves John Berg már husz év óta koldulásból él. A testét husz év óta ugyanaz a ru- hadarab fedi, amelyen nines egy talpalatnyi hely foltosás nélkül.

John Berget a napokban egy ambulancia a kórházba szállító- ta. Merevgöröcsöt kapott és meg- kellett hirtelen operálni.

Mielőtt az operációs asztalra helyezték volna, természetesen le kellett vésztetni. Ez a mű- velet azután a furesza dolgokat derített ki.

A ruháknak nevezett rongy- tömegben ugyanis hatezer dollár értékű elsőrendű értékpapír volt bevarva. Az értékpapírok az összegyűlt kamatokkal együtt ma tizezer dollárt is megérnek.

**VAKMERŐ RABLÁS PÁRIS- BAN.**

A rablók az Egyesült Államok hadseregének egyruhájába voltak öltözve.

Párisból jelentik: Footitnak a hírneves francia bohócának pá- risi korezmájában a napokban vakmerő rablást követelt el hat bandita, akik amerikai katonai ruhákba voltak öltözve.

A hat ember tizenegy óra táj- ban jött be a kocsmába. Öten közülük revolvereikkel a falhoz kényszerítették a korezmai ven- degeket és kikutatták a zsebei- ket. A hatodik odament a pénz- tárhoz, kivette annak tartal- mást, kétezer dollárt, valamint a tulajdonos óráját és gyémánt gyűrűjét. A tulajdonos védekez- ni próbált a banditákkal szem- ben és ezek egyikének fejét el- is tört egy pezsgős üveggel. A bandita azonban kemény fejű ember lehetett, mert fel sem vette az ütést.

Footit a háború alatt, mint bohóc, az Odeon szinpadán nagy hírnévre tett szert és egész Pá- risban ismerték. A korezmáját nemrég nyitotta meg.

**NEM AKARNAK DOLGOZNI FRANCIAORSZÁGBAN.**

A német spartakusok nem haj- landók újrápítani a franciaor- szági harteret.

**ELŐZŐKÉNT MEGADÓZTATJÁK A HADMENTESEKET**

Berlinből jelentik: A napo- kbán a német spartakusok párt- jának egy körirat került a ké- met kulturált vidó egyesület ke- zébe. A körirat szerint a párt ellene van a békeszerződés ama pontjának, amely a német mun- kásokat arra kötelezi, hogy se- gítsék újrápítani a háború ál- tal letarolt franciaországi és belgiumi vidékeket. Azt mond- ja a körirat, hogy ezt a szerző- dést burzsoá kötötte burzsoá- val, a mit a párt el nem ismer- het.

**ELŐZŐKÉNT MEGADÓZTATJÁK A HADMENTESEKET**

Berlinből jelentik: A napo- kbán a német spartakusok párt- jának egy körirat került a ké- met kulturált vidó egyesület ke- zébe. A körirat szerint a párt ellene van a békeszerződés ama pontjának, amely a német mun- kásokat arra kötelezi, hogy se- gítsék újrápítani a háború ál- tal letarolt franciaországi és belgiumi vidékeket. Azt mond- ja a körirat, hogy ezt a szerző- dést burzsoá kötötte burzsoá- val, a mit a párt el nem ismer- het.

**ELŐZŐKÉNT MEGADÓZTATJÁK A HADMENTESEKET**

Berlinből jelentik: A napo- kbán a német spartakusok párt- jának egy körirat került a ké- met kulturált vidó egyesület ke- zébe. A körirat szerint a párt ellene van a békeszerződés ama pontjának, amely a német mun- kásokat arra kötelezi, hogy se- gítsék újrápítani a háború ál- tal letarolt franciaországi és belgiumi vidékeket. Azt mond- ja a körirat, hogy ezt a szerző- dést burzsoá kötötte burzsoá- val, a mit a párt el nem ismer- het.

**AZ ÉLELMESSÉG NETOVÁBBJA**

Mint firtette meg egy farmer egy baba körül repülővel a kukoricásában okozott kárt. — A new york—torontói légerve- seny epizóda.

Minelaból, I. I. jelentik: A new york—torontói légerveseny egyik résztvevője, Elliot Springs órnagy alig repült egy-két órá- g, amikor hirtelen keletkezett vihar közeledésében kény- telen volt Batavia mellett egy kukoricásba le szállani. A kuko- ricás gazdája megpillantván a repülőgépet, kirohant, s mérges hangon kócskolt az órnagytól, hogy a kukoricásában okozott kár azonnal térítse meg. Az ór- nagy, eleinte tréfára vette a dol- got s nevette magyarázta meg a farmernek, hogy ő kiesdo, s hogy a gára miatt ne féljen, a kormány azt majd megtéríti neki. De a farmer nem tágitott. "En nem bánom akármilyen vagy, barátom", kiáltott "de innen egy tapodtat sem mozdul- sz, amíg az én káromat meg nem téríted." Az órnagynál azonban csak pár dollár volt, amit a farmer nem akart elfo- gadni. A farmernek a pillanat- ban jó ötlete támadt, amely le- csillapította a haragját. Behiv- ta házába az órnagyt, s ott va- lakinek őrizetére bízta. Azután a repülőgépet a lovaival az ud- varára vontatta s szénatakapó vásznakra nagy betűkkel egy- hirtelményt írt, amelyet az or- szágot mentén kifeszített. A hirtelmény így szólt: "Itt és itt látható a híres new york—torontói versenyben résztvevő egyik repülőgép, az Egyesült Államok hadserege órnagynak személyes felügyelete alatt. Be- lépti díj személyenként 25 cent." Csakhamar híre keletke- zett a ritka látványosságnak, s Batavia népe tömegesül tudott a "kiállítás" megtekintésére. Már vagy ötven dollárt besze- dett így az élelmes férfi, ami- kor a titkára kereskedelmi ka- mara titkára is megjelent s an- nak jóállása ellenében aztán megengedte végre az órnagy- nak, hogy gépere szálljon s el- repüljön.

A ruháknak nevezett rongy- tömegben ugyanis hatezer dollár értékű elsőrendű értékpapír volt bevarva. Az értékpapírok az összegyűlt kamatokkal együtt ma tizezer dollárt is megérnek.

**HATEZER DOLLÁR A RONGYOK ALATT**

Chicagoából jelentik: A het- venhárom éves John Berg már husz év óta koldulásból él. A testét husz év óta ugyanaz a ru- hadarab fedi, amelyen nines egy talpalatnyi hely foltosás nélkül.

John Berget a napokban egy ambulancia a kórházba szállító- ta. Merevgöröcsöt kapott és meg- kellett hirtelen operálni.

Mielőtt az operációs asztalra helyezték volna, természetesen le kellett vésztetni. Ez a mű- velet azután a furesza dolgokat derített ki.

A ruháknak nevezett rongy- tömegben ugyanis hatezer dollár értékű elsőrendű értékpapír volt bevarva. Az értékpapírok az összegyűlt kamatokkal együtt ma tizezer dollárt is megérnek.

**VAKMERŐ RABLÁS PÁRIS- BAN.**

A rablók az Egyesült Államok hadseregének egyruhájába voltak öltözve.

Párisból jelentik: Footitnak a hírneves francia bohócának pá- risi korezmájában a napokban vakmerő rablást követelt el hat bandita, akik amerikai katonai ruhákba voltak öltözve.

A hat ember tizenegy óra táj- ban jött be a kocsmába. Öten közülük revolvereikkel a falhoz kényszerítették a korezmai ven- degeket és kikutatták a zsebei- ket. A hatodik odament a pénz- tárhoz, kivette annak tartal- mást, kétezer dollárt, valamint a tulajdonos óráját és gyémánt gyűrűjét. A tulajdonos védekez- ni próbált a banditákkal szem- ben és ezek egyikének fejét el- is tört egy pezsgős üveggel. A bandita azonban kemény fejű ember lehetett, mert fel sem vette az ütést.

Footit a háború alatt, mint bohóc, az Odeon szinpadán nagy hírnévre tett szert és egész Pá- risban ismerték. A korezmáját nemrég nyitotta meg.

**NEM AKARNAK DOLGOZNI FRANCIAORSZÁGBAN.**

A német spartakusok nem haj- landók újrápítani a franciaor- szági harteret.

**ELŐZŐKÉNT MEGADÓZTATJÁK A HADMENTESEKET**

Berlinből jelentik: A napo- kbán a német spartakusok párt- jának egy körirat került a ké- met kulturált vidó egyesület ke- zébe. A körirat szerint a párt ellene van a békeszerződés ama pontjának, amely a német mun- kásokat arra kötelezi, hogy se- gítsék újrápítani a háború ál- tal letarolt franciaországi és belgiumi vidékeket. Azt mond- ja a körirat, hogy ezt a szerző- dést burzsoá kötötte burzsoá- val, a mit a párt el nem ismer- het.

**ELŐZŐKÉNT MEGADÓZTATJÁK A HADMENTESEKET**

Berlinből jelentik: A napo- kbán a német spartakusok párt- jának egy körirat került a ké- met kulturált vidó egyesület ke- zébe. A körirat szerint a párt ellene van a békeszerződés ama pontjának, amely a német mun- kásokat arra kötelezi, hogy se- gítsék újrápítani a háború ál- tal letarolt franciaországi és belgiumi vidékeket. Azt mond- ja a körirat, hogy ezt a szerző- dést burzsoá kötötte burzsoá- val, a mit a párt el nem ismer- het.

**ELŐZŐKÉNT MEGADÓZTATJÁK A HADMENTESEKET**

Berlinből jelentik: A napo- kbán a német spartakusok párt- jának egy körirat került a ké- met kulturált vidó egyesület ke- zébe. A körirat szerint a párt ellene van a békeszerződés ama pontjának, amely a német mun- kásokat arra kötelezi, hogy se- gítsék újrápítani a háború ál- tal letarolt franciaországi és belgiumi vidékeket. Azt mond- ja a körirat, hogy ezt a szerző- dést burzsoá kötötte burzsoá- val, a mit a párt el nem ismer- het.

**SZÁZ SZÓNAK IS EGY A VÉGE!**   
Lábizzadás ellen, dagadt, sebes, büttykös lábak meggyógyítására s a láb frissé, ruganyosá s tőlétele sinez jobb, mint a



Ez a legbiztosabb, mert a Sudorin a Vörös Kereszt Patikából jön s azt mint a Vörös Kereszt Patika minden gyógyszerét, az Amerikában tartózkodó két legjobb által ismelt orvosgyógyász, Dr. F. A. Mersey (Ph. D.) és Bolgar Ervin felügyelete alatt készítik. Orviseknek utánaotkától a küldjón, egy dollár tíz centet alant címre a postafordultával megkapja a nagy üveg Sudorint házhozszállítással!

**VÖRÖS KERESZT PATIKA**  
8901 Buckeye Road, Cleveland, Ohio

**FERDINÁND CÁR KALANDJA**

Miért kellett a volt bolgár uralkodónak ausztriai menedékhelyéről eltávoznia?

Párisból jelentik: Mikor Fer- dinánd bolgár cár Bulgáriából elmenekült. Ausztriában levő egyik kastélyban húzódott meg, az egyik párisi lap hirc- szerint, amely értesülést meg- bízható forrásból szerette. Erri a menedék helyről Károly osztrák eszászárnak egyeses rende- letére kellett távoznia.

Az uszág értesülése szerint a vonatkozó parancsot Berehtold Lipót gróf volt osztrák külügy- miniszter személyesen hozta, a ki félkör, érkezett meg a kas- télyba. A volt fejedelem már nyugodtan aludt, azonban mi- kor a gróf belépett a hálószo- bába, kidugta a fejét a paplan alól és azután felült az ágyá- ban. Igen finom és remekül him- zett hálóköntös volt rajta, a karján arany karperec, míg az ujjain rubinokkal és más drága kövekkel díszített remek gyűrű ket viselt.

Mikor Ferdinánd megértette, hogy mi a parancs, felkiáltott: "Ez gyalázat, ez árulás!" Azt kiabálta, hogy mindig feláldoz- ta magát Ausztria érdekében, majd a fiátért Ciril heregét küldött, hogy ez is tanúságot tegyen az ő nemese érzelméről. Mikor a hereg belépett a szo- bába, Ferdinánd így kiáltott fel: "Fiam esküdj meg, hogy apád soha se volt áruló!" A fiu fölémban volt, nem is ér- tette, hogy miről van szó és mélyen hallgatott, mire az apja rákiáltott: "Takarodj ki, hiszen te hülye vagy, te nem értesz semmit, küld be a bizalmas tá- bornokomat!"

Az illető tábornok véletlenül egy szót sem tudott másképp mint bolgár nyelven, azért oly kép értekeztek, hogy a király végezte a tolmácsolás feladatát. Ferdinánd nagyban állitgat- te, hogy ő nem volt áruló, azon- ban Berehtold kijelentette, hogy a parancs komoly és hogy Fer- dinánd élete is veszélyben van, ha ott marad. Ez az érv hatott. Néhány pere múlva már egy automobil vitte Ferdinándot, a

**A JAPÁNOK ÁTVESZIK A NÉMET TERÜLETEKET**

Tsingtauban a japánok lefo- galták a német és osztrák terü- leteket.

Pekingből jelentik: A japá- nok Tsingtauban már át vették a német és osztrák területeket, daecára annak, hogy erre még felhatalmazást nem kaptak. A japánok azonban úgy veszik a dolgot, hogy ez a terület ugy- is őket illeti, minek várjanak hát.

A kínai kormány elhatározta, hogy a csapatait a legtöbb stra- tégiai ponton felszólítja. A mo- stani terv szerint havonkint husz- azonétezer embert bocsátjanak haza. A demobilizálásra a leg- utolsó kölesont használják fel.



TRAUBETSKOJ HERCEGINÓ.

**ELSŐRANGU — MEZÉDES — ÉRETT CALIFORNIAI SZŐLLŐ**

Risling, Muskatály, Tokai stb. csak nagyban, cáré-száma, báhová, ocsó áron, JÓTALLASSAL.

A SZŐLLŐ SZÁLLÍTÁSÁT CALIFORNIAI BÓL MÁR AUGUSZTUS VÉGÉN KEZDÜK MEG, ezáltal a legfrissebb szedés, egészéges szőlőt kapja.

KÖZELEDIK A SZÜRET. VÁRAKOZÁS—PÉNZKIDOBÁS.

mert a szőlő ára rohamosan emelkedik. Alljanak fesse és rendeljék meg most a káro szőlőjüket, hogy nagyban árban kaphassák. — Egy káro körülbelül 16 tonna, 25—30 fontos látkba csomagolva, mátkal könnyű az elosztás. Bővebb felvilágosításért írjon vagy írjon a címre:

**CALIFORNIA GRAPE & RAISIN CO.**  
110 S. DEARBORN STREET, CHICAGO, ILL.

**AZ OROSZ BOLSHÉVIKÉK ORVOSZÁRA HÍRVÁK FEL A KIVÁLAT.**

Manifestumot intéztek a kínai- akhoz, amelyek orvoslakozára hírvák fel őket.

Londonból jelentik: Az ide érkezett orosz drótnélküli tá- vírat alapján arról lehet hírt adni, hogy az orosz szoviet kor- mint minden ekövet abból a célból, hogy ügyének megnyer- je a kínaiak támogatását. Az orosz szoviet kormány nemr- giben a következő tartalmaz fel- hívást intézte a kínaiakhoz:

"A szoviet-népkormány tag- jai Kína összes lakosaihoz bá- rátságos üdvözléssel fordulnak. Szoviet Oroszország vörös ha- dserge ellenállhatatlanul halad előre kelet felé, keresztül ha- tol az Uralon, nem azért, hogy az idegen nézeteket legyőzze, azokat leigázza.

A szoviet katonák szabadsá- got és függetlenséget hoznak a keleti né

AZ AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG FŐGYÜLESE ÉS ORSZÁGOS ÉRTEKEZLETE.

Az igazgatósági és tisztikari gyűléstől kapott felhatalmazás és utasítás alapján ezennel egybehívjuk

AZ AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG FŐGYÜLESE T. CLEVELAND VÁROSÁBA, A HOLLENDEN-SZÁLLÓ TER. MARE,

1919. augusztus 31. és szeptember 1. napjaira (vasárnap és Labor Day)

VASÁRNAP REGGEL 9 ÓRAKOR: ELŐÉRTEKEZLET; VASÁRNAP DÉLUTÁN 2 ÓRAKOR: A KONVENCIÓ MEGNYITÁSA;

HÉTFŐN DÉLUTÁN 2 ÓRAKOR: A KONVENCIÓ MASODIK ÜLÉSE.

A főgyűlésre hivatalosan a Szövetséghez csatlakozott egyetemen és egyházak delegátusai, valamint a pártolói és magános tagok és a saját képviselői. Minden egyetemen és egyházban, amely az 1918. január 28-iki főgyűlés óta fizetett tagsági díjat, küldhet delegátust. E joggal élhetnek azok az egyetemen és egyházak is, melyek augusztus 31-ig, a főgyűlés napjáig, beletették a Szövetségbe és beküldik a tagdíjat és reméljük, hogy menél több egyetemen és egyházban fogják megbeszélésénél, amelyeket konvenciókon, amelyen az egész amerikai magyarságra és szülőházaikra kiható fontos ügyek fognak tárgyalásra kerülni.

Azonban bármily fontos a Szövetség konvenciója és bármennyire lehetővé van téve minden testületnek és minden egyetemen, hogy belépve a Szövetségbe, a konvenció teljes szellemi és szavazati joggal képviseltesse magát, illetve jelen legyen, még fontosabb, hogy éppen azon dolgok megbeszélésénél, amelyek legközelebb felkieszenek minden amerikai magyar szívéhez (mint a szülőháza és a szülőhely hadifoglyok érdekében szükséges segélykérők és más hasonló ügyek) ott legyenek mint tevékeny résztvevők azoknak a testületeknek a küldöttjei is, melyek — akármely okból — nem kívánják az idő szerint belépni az Amerikai Magyar Szövetségbe. Eppen ezért, konvencióknál kapcsolatban, de attól különállóan,

ORSZÁGOS ÉRTEKEZLETET

Az országos értekezlet szeptember 1-én (Labor Day) reggel 9 órakor fog megnyitni ugyancsak a Hollanden Szállóban. Legjobbakkal kell járni az értekezletet a szövetségi két ülészaka között tartani meg, hogy ha, mint reméljük sikerülni fog az értekezleten egyöntetű akcióban állapodni meg, és ez akcióban szerepet juttatni a Szövetségnek, a konvenció legott megtegye az értekezletet a kivitelt iránt.

Az országos értekezlet sikeres lefolyása érdekében az ajánljuk, hogy arra küldjenek ki képviselőket nagy szövetségreink, valamint az egyetemen nagybizottságok és egyesült egyetemen.

A jó ügyet ajánlja az amerikai magyarság jóakaratu figyelmébe, vagyunk, tiszteltetlek, Cleveland, O. 1919. augusztus hó 6-án.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG:

Boracs Henrik, elnök. Bokor Jenő, pénztárnok. Pivány Jenő, titkár. Homokay Géza, jegyző.

Kőrösfőy János, ellenőr.

Jegyzet: — Az alapszabályok 18-ik szakasza értelmében minden csatlakozott egyetemen és egyház minden megkezdett munka tag után és minden Szövetségi osztály egy delegátust küldhet a főgyűlésre, aki egy szavattal bír.

MA KEZDŐDİK A BAZÁR.

TUNDÉRFÁNYBAN USZIK AZ ASSEMBLY HALL.

A West Sidei Magyar Ref. Egyház iskolaalapjának javára rendezendő vásárta mindenki el akar látogatni. — Ma is, vasárnap is nagyüzemi vására várja a vendégeket. — Minden sátor dusan meg rakva várja a vevőket.

A United Bank mellett, a Lorain avenuen levő Assembly Hall régen volt olyan ünnepélyes, mint amióta ma este érkezik a West Sidei Ref. Egyház bazárja alkalmából. Színes, nagyogó a tágas terem. Keleti pompá kölcsönöznek a díszes sátrak, amelyekben szép magyar leányok és asszonyok kiállítják majd a szebbnél szebb, hasznosabbnál hasznosabb tárgyakat, amelyeket a szeretet, a magyar ügyért való felkesésdés halmazott össze. A htközség tagjai és a barátai, a magyar és amerikai üzletemberek mindannyian meghosták áldásukat. Ajándékoztak tárgyakat erre a bazárra, hogy nagyobb legyen s az egyház elbármese célját, megszerezhesse a legta néhülözött tágas iskola helyiségét.

Az Assembly Hallban minden kézen várja a vendégeket. Este 8 órakor megnyitja Csutoros Elek lelkes a bazárt és a saját rászendit az édes-bu magyar nőtátra, megindul a tánc, a sürgés-forgás, adás-veadás, sorsolás. Este 8 órakor magyaros vacsora lesz, ma is vasárnap is. Ma este is a borjupörköltöt és túró

eszesát, vasárnap magyaros töltött káposztát és lacipeesenyét szolgálunk fel bájos leányok és asszonyok. Mindkét este kitünő kávé és sütemény meg gyümölcs lesz a konfekt. Tizenhárom sátor van a teremben. Ezek a sátrak és a bennük szorgoskodó elárúsitók a következők:

Virág sátor: Orsváth Ferencné, Pethő Erzsike, Pokol Boriska, Bém Erzsike.

Ice Cream és kávé-sütemény sátor: Simon Józsefné, Veresó Dánielné, Csizsár Helén, Mács Istvánné, Dienes Klára, Tóth Boriska.

Candy sátor: Ifju Szaasák Istvánné, Mócz Péterné, Kerekes Margit.

Kézműs sátor: Volisin Jánosné, Volisin Miklósné, Tóth Ilonka.

Grocery sátor: Istványi Lajosné, Pethő Ilonka, Istványi Iduska, Bétkei Irénke.

Vegyes sátor: Nagy Pálné, Tankó Gizella, Losonczy István né.

Kétny sátor: Szaasák Józsefné, Faragó Károlyné, Elek Áronné.

Halás sátor: Pethő Antalné, If. Ilos István, Ilos Julianna, J. Ilos István.

Jövedémondó sátor: Tóth

Dr. Király L. Albert

Duto... Török Miklós, Dávid Ferenc,

Magyar osárda: Márky Róza, Kőszeghy Boriska, Kázmér János.

Polgári házasságnál anyakönyvvizsgáló: Tóth József.

Főzőnök: Török Miklósné, Lakatos Józsefné, Demó Imréné, Veres Miklósné, S. Szaniszló Jánosné, Illés Józsefné.

Ezeken kívül Bim Józsefné, Volosin Erzsike, Volosin Ilonka, Tóth Lenke, Tóth Ilonka, Faragó Erzsike, Molnár Katica, Dienes Juliska, Bene Mariska, Pál Irmuska, Kázmér Bertuska, Kuti Boriska, Nagy Ilonka, Stein Mariska, Mészár Boriska, Csutoros Vilmáska és Csutoros Iduska fognak szorgoskodni, hogy a bazárnak minél szebb anyagi eredményt biztosítsanak.

Azok, akik ma este lesznek a bazáron szétviszik annak jó hírét s vasárnap este bizonyára szüknek fog bizonyulni az Assembly Hall már délután is.

AMERIKAI MAGYAR NÉPSZINHÁZ.

Jónevű műkedvelők az idény folyamán előadásokat fognak rendezni a Nemzeti teremben és az ujonnan átalakított Szabó-féle teremben.

Több áldozatkész honfitársunk anyagi támogatása mellett Kelemeczy Jenő, ki évek óta, mint kitünő rendező ismeretes, maga köré csoportosította a clevelandi műkedvelők legjavát azon célból, hogy néhány vasárnap este a fent jelzett helyeken minden ízében magyar előadásokkal gyönyörködtesse a közönséget.

Magyar lesz minden, a szindarabok, azok meséje, illetve történeti háttér, zenéje, magyarok a zenészek, magyar testő (Tamás János) festi a díszleteket, magyar ember (Buchla Odón) készíti és szállítja a jelmezeket, szóval a hazai és amerikai igazi magyar kultúra ügyét akarják ezen előadások szolgálni.

Az első két előadás szombaton és vasárnap, október hó 11. és 12-én este lesz a Nemzeti teremben. A rendező kitünően választotta meg a darabot, felette beilleszkedik a mostani vészterhes időkbe. Színe kerül: "Bukow a székelek hóbera." Jókai Mór történeti látványos színműve alkalmi dalokkal, táncal és csataképekkel. Korhú díszletek és jelmezek, 40 tagból álló énekkar, nagyon jól választott szereplők előre is biztosítják a sikert.

Az amerikai magyar műkedvelők uttörő munkát végeztek itt, a nagy idegenben, megkedveltették az amerikai magyarsággal a tanulságos és nemes szórakozások egyikét a színházjárást.

Azon műkedvelők, kik a további előadásokban részt akarnak venni, keressék fel a rendezőt lakásán (9291 Woodland Ave. Suite 5, a városi fürdőházzal szemben) este 6 óráig kezdve készséggel rendelkezésükre áll.

AZ IDÉNY UTOLSÓ PIKNIKJE.

Ha jól akar mulatni s egyben jó tékonyságot gyakorolni, úgy járjon el az idény utolsó piknikjére, melyet a Clevelandi Szt. László Kir. R. K. Bs. Egyület és Vadászostálya rendez részben épülő új templomuk s részben saját pénztára javára vasárnap, augusztus 31-én, a Majoros-féle farmon, Stop 24, Bedford, O. Belépti díj férfiaknak 50c., nőeknek 25 cent.

Indulni auto-truakon az épülés alatt levő Szt. Erzsébet templomtól reggel 8 órakor s azonnal minden órában délig. A rendező bizottság gondoskodik finom szivanypeesenyéről, jó zenéről, hűtőkről és löbbérisz szórakoztató társaságról és körülről és vasárnapról s így a jó mulatás mindenki részére biztosított van.

Ha káren jön, úgy vegye a 105-ös káret s menjen egész a Broadway hidig, ott szálljon fel az Akron-Bedford veres kárára s azon menjen a 24. Stopig, ahol lenézálva, a balra vezető uton menjen a vasutón át ahol balra az olé farmon a mulatás helye, mely zászóval lesz jelezve.

Halás sátor: Pethő Antalné, If. Ilos István, Ilos Julianna, J. Ilos István.

Jövedémondó sátor: Tóth

Dr. Király L. Albert

MAGYAR ORVOS ÉS SEBÉSZ

ORVOSI ÉS SEBÉSZ

ORVOSI ÉS SEBÉSZ



Smith, Fall és Brandagee szenátorok, a szenátus mexicói bizottságának tagjai.

AZ AMERIKAI MAGYAR ATHLETÁK NAGY NAPJA.

Hatvan magyar atléta fog küzdeni hétfőn délután a magyar bajnoki címért. — Az ünnepély vasárnap délután 5 órakor a Szövetség nagygyűlésével fog kezdődni és hétfőn délelőtt az elődöntő versenyekkel, valamint délután a főversenyyel fog folytatódni, végre este nagyszabású bankettel fog végződni.

Nagy ünnepre készül már hónapok óta Cleveland magyar ifjúsága. Ünnepre, mert a bajnoki babéret mérik össze erejükét az amerikai magyar atléták hétfőn délután a harmadik évi bajnoki versenyekkel a kapcsolatban. Hetek óta kértük szülnékre a napra Amerika minden részében a magyar ifjak, hogy ki-ki saját városának szerezzen dicsőséget egy-egy magyar bajnokság megszerzésével.

Körülbelül hatvan magyar atléta indul a küzdelemben a bajnoki címért, valamennyi ki próbált erősege a magyar sportolónak, kik már számtalanszor szerettek hírnevet és dicsőséget a magyar névnek. New York, New Brunswick, Youngstown, Chicago és Cleveland magyar atlétái kellnek versenyre a "legjobb magyar atléta" címetért. Hatvan magyar ifju igató kiüzdelmének lesz tanuja tehát Cleveland magyarsága e napon.

Az atléták ünnepsége az Amerikai Magyar Atlétikai Szövetség nagygyűlésével vasárnap délután 5 órakor veszi kezdetét, mely az atléták Vestry avenuei otthonában lesz megtartva. A nagygyűlés programjának egyik legfontosabb tárgyát az új tisztikar megválasztása fogja képezni. Ettől a választástól fog függeni a Szövetség jövője is, mert eddigi semmi eredményt el nem érő tisztviselői helyét kell majd újakkal pótolni, kik minden tudásukkal azon lesznek, hogy Amerika legnagyobb intézményévé fejlesszék a Szövetséget. A nagygyűlés után ismerkedni fogunk a következő sorrendben fog lezajlani:

1.) 100 yardos síkfutas. 2.) 150 yardos síkfutas. 3.) rudmagas ugrás. 4.) 220 yardos síkfutas. 5.) gőrcsúszás. 6.) 440 yardos síkfutas. 7.) súlydobás. 8.) 880 yardos síkfutas. 9.) magasugrás. 10.) távolugrás és ezzel kapcsolatosan 4 mértföldes síkfutas. 11.) távolugrás és ezzel kapcsolatosan 4 mértföldes stáfféta futás.

A versenyek győztese aranyérmes és tiszteletdíjat kap, míg a második ezüst érmes, a harmadik pedig bronzérmes. Tekintettel arra, hogy a verseny városi pályán lesz, belépti díj nem szedhető, azonban a rendező egyet hálas köszönettel nyugtáz minden önkéntes adományt, mely a verseny óriási kiadásainak fedezésére lesz fordítva.

A banketten részt venni szándékozók helyesen tesszik, ha ebbeli szándékukat még a mai nap folyamán tudatják az egyület vezetőségével, mert könnyen meglehet, az, hogy a későn jelentkezőknek nem jut hely.

Az atléták ünnepsége az Amerikai Magyar Atlétikai Szövetség nagygyűlésével vasárnap délután 5 órakor veszi kezdetét, mely az atléták Vestry avenuei otthonában lesz megtartva.

A nagygyűlés után ismerkedni fogunk a következő sorrendben fog lezajlani:

1.) 100 yardos síkfutas. 2.) 150 yardos síkfutas. 3.) rudmagas ugrás. 4.) 220 yardos síkfutas. 5.) gőrcsúszás. 6.) 440 yardos síkfutas. 7.) súlydobás. 8.) 880 yardos síkfutas. 9.) magasugrás. 10.) távolugrás és ezzel kapcsolatosan 4 mértföldes síkfutas. 11.) távolugrás és ezzel kapcsolatosan 4 mértföldes stáfféta futás.

A versenyek győztese aranyérmes és tiszteletdíjat kap, míg a második ezüst érmes, a harmadik pedig bronzérmes.

Tekintettel arra, hogy a verseny városi pályán lesz, belépti díj nem szedhető, azonban a rendező egyet hálas köszönettel nyugtáz minden önkéntes adományt, mely a verseny óriási kiadásainak fedezésére lesz fordítva.

A banketten részt venni szándékozók helyesen tesszik, ha ebbeli szándékukat még a mai nap folyamán tudatják az egyület vezetőségével, mert könnyen meglehet, az, hogy a későn jelentkezőknek nem jut hely.

Az atléták ünnepsége az Amerikai Magyar Atlétikai Szövetség nagygyűlésével vasárnap délután 5 órakor veszi kezdetét, mely az atléták Vestry avenuei otthonában lesz megtartva.

A nagygyűlés után ismerkedni fogunk a következő sorrendben fog lezajlani:

1.) 100 yardos síkfutas. 2.) 150 yardos síkfutas. 3.) rudmagas ugrás. 4.) 220 yardos síkfutas. 5.) gőrcsúszás. 6.) 440 yardos síkfutas. 7.) súlydobás. 8.) 880 yardos síkfutas. 9.) magasugrás. 10.) távolugrás és ezzel kapcsolatosan 4 mértföldes síkfutas. 11.) távolugrás és ezzel kapcsolatosan 4 mértföldes stáfféta futás.

A versenyek győztese aranyérmes és tiszteletdíjat kap, míg a második ezüst érmes, a harmadik pedig bronzérmes.

Tekintettel arra, hogy a verseny városi pályán lesz, belépti díj nem szedhető, azonban a rendező egyet hálas köszönettel nyugtáz minden önkéntes adományt, mely a verseny óriási kiadásainak fedezésére lesz fordítva.

Palásthy Sándor színtársulatának asszonszemélye díszelődté ma szeptember 14-én, vasárnap délután: les a Empire színházban.

Cleveland színházlátogató magyarjai örömmel látják, hogy végül járja a nyár s megkezdődik ismét a magyar színházidény. Palásthy Sándor színtársulata, amelyet a régi színházunk java s néhány előrangú új erő alkot, már rövidesen megkezdí körútját a szeptember 14-én Clevelandban lesz a megnyitó díszelőadás megtartása végett.

A megnyitó előadásra Massagny világszerte ismert operáját, a Parasztabeületet és Rudyard Kipling két felvonásos operettjét a Lotty Ezredeseit tűzte ki Palásthy Sándor, aki igazgatója, rendezője s a lelke színtársulatának, amellyel amerikai színészpályája legnagyobb sikereit reméli aratni.

Ebben a gét darabban mutatkozik be a társulat két új csillaga. Huszár Margit és Leonard Viktor. Huszár Margit kiváló opera és koncert énekeső, aki a Parasztabeületben Santuzát énekli. Amerikai kritikusok a legnagyobb elismeréssel adózták neki az utóbbi években tartott koncertjei alkalmából.

Hangja erőteljes, tisztán csendű. Cleveland magyarságát bizonyára egy csapásra megfogódítja ugy hangzával, mint szépségével. Leonard (Lénárt) Viktor, a hamburgi 'operaházban volt tagja. Palásthy színtársulatában lép először amerikai magyarságunk elé. A Parasztabeületben nem gyönyörködhetett volna Cleveland magyarsága, ha Palásthy Sándornak nem sikerül Leonardot és Huszár Margitot szerződöttnie.

Az idény úgy látszik állandóan az Empire színházban lesznek a magyar színelőadások, a Colonial és Prospect színházakat ugyanis ebben az idényben más célra foglalták le vasárnapokra. Ezt a színházat, amely a Szabadság újságáza közelében van, az idén pompásan átalakították, ujonnan dekorálták, úgy, hogy meg fog lepődni a szépségén Cleveland színházlátogató magyarsága.

Lotty Ezredesi, amely az egy felvonásos Parasztabeület előadását követni fogja, egyike a legkacagatóbb operetteknek s a színtársulat összes kómikusainak mulatjukban lesz tehetőségüket ragyogtatni benne.

Palásthy Sándor színtársulatának mai bejelentésére felhívjuk olvasóink figyelmét.

Az idény úgy látszik állandóan az Empire színházban lesznek a magyar színelőadások, a Colonial és Prospect színházakat ugyanis ebben az idényben más célra foglalták le vasárnapokra.

Ezt a színházat, amely a Szabadság újságáza közelében van, az idén pompásan átalakították, ujonnan dekorálták, úgy, hogy meg fog lepődni a szépségén Cleveland színházlátogató magyarsága.

Lotty Ezredesi, amely az egy felvonásos Parasztabeület előadását követni fogja, egyike a legkacagatóbb operetteknek s a színtársulat összes kómikusainak mulatjukban lesz tehetőségüket ragyogtatni benne.

Palásthy Sándor színtársulatának mai bejelentésére felhívjuk olvasóink figyelmét.

Az idény úgy látszik állandóan az Empire színházban lesznek a magyar színelőadások, a Colonial és Prospect színházakat ugyanis ebben az idényben más célra foglalták le vasárnapokra.

Ezt a színházat, amely a Szabadság újságáza közelében van, az idén pompásan átalakították, ujonnan dekorálták, úgy, hogy meg fog lepődni a szépségén Cleveland színházlátogató magyarsága.

Lotty Ezredesi, amely az egy felvonásos Parasztabeület előadását követni fogja, egyike a legkacagatóbb operetteknek s a színtársulat összes kómikusainak mulatjukban lesz tehetőségüket ragyogtatni benne.

Palásthy Sándor színtársulatának mai bejelentésére felhívjuk olvasóink figyelmét.

Az idény úgy látszik állandóan az Empire színházban lesznek a magyar színelőadások, a Colonial és Prospect színházakat ugyanis ebben az idényben más célra foglalták le vasárnapokra.

Ezt a színházat, amely a Szabadság újságáza közelében van, az idén pompásan átalakították, ujonnan dekorálták, úgy, hogy meg fog lepődni a szépségén Cleveland színházlátogató magyarsága.

Lotty Ezredesi, amely az egy felvonásos Parasztabeület előadását követni fogja, egyike a legkacagatóbb operetteknek s a színtársulat összes kómikusainak mulatjukban lesz tehetőségüket ragyogtatni benne.

Palásthy Sándor színtársulatának mai bejelentésére felhívjuk olvasóink figyelmét.

Az idény úgy látszik állandóan az Empire színházban lesznek a magyar színelőadások, a Colonial és Prospect színházakat ugyanis ebben az idényben más célra foglalták le vasárnapokra.

Ezt a színházat, amely a Szabadság újságáza közelében van, az idén pompásan átalakították, ujonnan dekorálták, úgy, hogy meg fog lepődni a szépségén Cleveland színházlátogató magyarsága.

Lotty Ezredesi, amely az egy felvonásos Parasztabeület előadását követni fogja, egyike a legkacagatóbb operetteknek s a színtársulat összes kómikusainak mulatjukban lesz tehetőségüket ragyogtatni benne.

Palásthy Sándor színtársulatának mai bejelentésére felhívjuk olvasóink figyelmét.

Az idény úgy látszik állandóan az Empire színházban lesznek a magyar színelőadások, a Colonial és Prospect színházakat ugyanis ebben az idényben más célra foglalták le vasárnapokra.

Ezt a színházat, amely a Szabadság újságáza közelében van, az idén pompásan átalakították, ujonnan dekorálták, úgy, hogy meg fog lepődni a szépségén Cleveland színházlátogató magyarsága.

Lotty Ezredesi, amely az egy felvonásos Parasztabeület előadását követni fogja, egyike a legkacagatóbb operetteknek s a színtársulat összes kómikusainak mulatjukban lesz tehetőségüket ragyogtatni benne.

Palásthy Sándor színtársulatának mai bejelentésére felhívjuk olvasóink figyelmét.

Az idény úgy látszik állandóan az Empire színházban lesznek a magyar színelőadások, a Colonial és Prospect színházakat ugyanis ebben az idényben más célra foglalták le vasárnapokra.

Ezt a színházat, amely a Szabadság újságáza közelében van, az idén pompásan átalakították, ujonnan dekorálták, úgy, hogy meg fog lepődni a szépségén Cleveland színházlátogató magyarsága.

Lotty Ezredesi, amely az egy felvonásos Parasztabeület előadását követni fogja, egyike a legkacagatóbb operetteknek s a színtársulat összes kómikusainak mulatjukban lesz tehetőségüket ragyogtatni benne.

Palásthy Sándor színtársulatának mai bejelentésére felhívjuk olvasóink figyelmét.

Reményi Táncciskolája

5505 WOODLAND AVE., CLEVELAND, OHIO

Uj osztály kezdő tanítványok részére megnyitjuk szerdán este, szeptember hó 3-án.

FIGYELEM! Hölgyek ezen osztályban ingyen lelközhetnek részeseülnek. Szíveskedjenek az osztály megkezdés előtt beiratkozni.

NAGY MUNKA.

A Szent István Műkedvelő és Dalkör Otthona.

A Clevelandi Szent István Műkedvelő és Dalkör, holnap este tartja meg nagy társasvacsoráját, mely bevezetése lesz a nagy kámpánynak, amelynek munkálkodása a kör új otthonának alapját lesz hivatva le rakni.

Az előkészületek már megtörténtek a vendégek befogadására, de megtették arra is, hogy a gyűjtés, amelyben a bizottság nemesak a kör tagjainak, hanem az összmagyarságnak a jöndulátára támaszkodik, minél nagyobb eredménytel járjon.

A Kör otthonszervező bizottságának szerény a kéréme a magyarsághoz, csakis annyi, hogy a gyűjtéssel megbízott bizottsági tagokat fogadják szívesen és adjanak az ott honon javára annyit, amennyit minden nagyobb megeröltetés nélkül adhatnak.

Hiszük, hogy a társasvacsorán a magyarság színe-java fog megjelenni és hiszük egyben, hogy a magyarság a Kör minden tőle telhető módon segíyezni fogja.

ELTEMETTÉK ODOR ZSIGMONDOT.

Odor Zsigmond honfitársunkat nagy részed mellett temették el a Cedar Grove-i temetőben múlt szombaton. Még a mai napig is rejtély, miért követte el Odor végtetes tettét.

NE BANTSD AZ ASSZONYT.

Gerencsér György honfitársunkat neje elfogatta, azzal vádolva, hogy őt tetlegesen bántalmazta. A tanuk kihallgatása után Kovács bíró Gerencsért 30 napi elzárássra ítélte, de azt felfüggesztette azon kikötéssel, hogy a jövőben Gerencsér nem fogja felelőségét bántalmazni.

TILOS A GYORS HAJTÁS.

Steh István honfitársunk ki taxit hajt a Washington utcán azzal vádolva került a rendőrbírósnál elé, hogy a megengedetnél sebesebben hajtott. Németh ügyvéd képviselte Steht és így történt meg, hogy a pénzbírság megfizetését felfüggesztette Kovács bíró.

MEGVERT EGY RENDŐRT.

Hanez Józsefet azzal vádolják, hogy egy rendőrt tetlegesen bántalmazott. Az ügy tárgyalását Kovács bíró elnapolta addig, amig a tényleges bíró, Giller vissza nem tér, miután Hanez honfitársunkat Kovács special bíró képviseli.

BEPEBELTÁK BECSELET-SÉRTÉS MIATT.

Ujhelyi Juliát egy haragosa becsületéértés címén beperelte. Az ügy tárgyalását Giller bíró visszatértéig elhalasztották, miután Ujhelyit Kovács ügyvéd képviseli.

VALIK A FÉRJÁTÓL.

Steiner Mihályné férje ellen válóperi keresetet indított ügyvédje, Kovács József utján.

NÉMETH ÜGYVÉD IDEHAZÁ.

Németh D. Dező magyar

CALIFORNIAI VEKONYHAJU ZAMATOS FEKETE SZÖLLŐ,

amelyből a legjobb isü bor készíthető, tonna box száma, egydől nálam vásárolható. Az árak jóval alacsonyabbak a Maratói áraknál. Rendelést a nap bármely órájában elfogadjuk. Rendelést személyesen vagy némi előleggel posta útján. Cím: SZABÓ JÁNOS CLEVELAND, OHIO

MOST AZ IDEJE, HOGY BESZERESZE A BETŐRÁSHEZ VALÓ FŐSZEREKET.

Ballicl, vegyes fűszer, kórus, paradics dugó, viaszok és mindennemű betőráshoz való anyagok nagy raktára s legkiszébb árakon kapható a Pánsz Korosztály Gyűjtőházában, Lorain Ave. 6. W. 28-ik utca sarkán, Cleveland, Ohio.

MAGYAR

Reményi Táncciskolája

**skolája**  
CLEVELAND, OHIO  
tására megnyílik  
ingyen leckékben  
osztály megkez-

**MOST ERKEZTEK**  
**A VALÓDI HAZAI**  
**lócák**  
megrendelésük a  
szabzon és legalkalmas-  
abban eszközöl a  
**SZENT**  
**OMASÁG FŐ-**  
**GYSZERTÁR**  
Buckeye Road,  
Cleveland, O.

8 napos vakációjáért  
zatért Detroitból és  
ismét folytatja.

**ADÓ HÁZAK.**  
16 és Buckeye utcák  
közé 1 családi 7 szobás  
modern ház, gáz fűtési-  
rendszerrel, konyhával  
szőlővel, garázzsal ellátva.  
\$600.00.  
30 és Buckeye Rd. kö-  
zött 2 családi, 10 szobás  
uralkodó, villany, tűzfűt-  
és fűtőrendszerrel ellátva.  
\$6500.00. Lefizetni  
készen állunk.  
Fing utcán 2 családi,  
1 ház, dupla porcs és  
szőnyeg. Ár  
Lefizetni \$700. Beve-  
zőndi morgást vagy  
\$100.

**VERES**  
**TESTVÉREK**  
22 BUCKEYE ROAD,  
CLEVELAND, O.

**LADÓ HÁZAK.**  
6000. 53-35 St.-en 8 szobás  
zöldi utca, furnace, fűt-  
és melegvíz, modern  
modern 2 családi a  
Ing Ave. Ár \$5300.  
\$700.  
szobás ház a 121 St.  
közé 2 szobás, 2  
feljárattal. Ár \$6400.  
\$1000.  
**ZILVASSY ÉS**  
**SYLVESTER**  
707 BUCKEYE RD.,  
CLEVELAND, O.

**PJU KELMÉK**  
Itönynek vagy  
Felöltőnek  
Ezen most — az árak  
nagyon emelkednek —  
tekintélyes össze-  
tegyakirhatunk meg-  
venni.

**UL FEIGENBAUM**  
**& COMPANY**  
West 6th Street,  
Cleveland, O.

**ONYHAJU**  
**É SZŐLLŐ,**  
tonna box számára, egye-  
nlegesen. Rendelni  
készen állunk. Cim:  
**CS**  
CLEVELAND, OHIO

**MAGYAROK AMERIKÁBAN.**

**SOUTH BENDI HIREK. SZENT ISTVÁN NAPJA**

Közl.: Fodor Gyula irodavezető.

**ÖSSZEGETT KIS LEANY.**  
So. Bend, Ind. — Szép Andrács és neje Mishawakan, 916 Christiana utcán lakó honfitársaink 2 és fél éves leányát a kis leányuk veszedelmes betegségbe szenvedett, amikor édesanyja távollétében magára rántotta a kályhán levő forró vizet télt főző fazekat. A forró víz a kis leány egész testét összegegette. Amikor a szerencsétlenség felfedezték a kis leányt azonnal a Szent József kórházba szállították és minden lehető eszközzel megpróbálták megmenteni az életnek. Az orvosok szerint van valami remény a szerencsétlenül járt gyermek felépüléséhez.

**VALIK A FÉRJÉTŐL.**

So. Bend, Ind. — Tóth Imréné valóperi keresetet indított férje, Tóth Imre ellen, azzal indokolva meg tettét, hogy férje kegyetlenül bánt vele. Tóth Imre és neje 1914 október 31-én keltek egybe. Tóthné férjétől 1000 dollár végkielégítést követel és kéri a bíróságot, hogy 5 hónapos kis gyermekét megtarthassa.

**Férjek és nők, akik évi végkielégítést követelnek, gyors győzelmet találhatnak.** Jelenleg 209 Second National Bank címre, Akron, O.

**MARTINS FERRYI HIR.**

**MRS. JULIA BIKKY**  
Ötvenéves magyar asszony  
501 Center St., Martins Ferry, O.  
18 évi gyakorlati utáni tanácsot  
és segítséget nyújt a házasság  
megmentésére. Kérlek a magyar  
nőket, hogy a magyar nők  
szervezetét támogassák.  
Telefon: 435 Martins Ferry.

**Az Új Kis 6-házban**  
Kapható:  
**HAZAI TÖRKYALU**  
Kemény fából, legfinomabb  
acél késekkel és acél fogak-  
kal, tők, káposzta, ugor-  
ka vágásra, ára ..... \$1.00

**BIMBÓHULLÁS.**

Phoenixville, Pa. — Géczy Sándor és neje, Beregi Ágnes szép családja fájóral megint letépett a halál egy hajlatát ez alkalommal a legújabbat: Zsigmondot, aki csak 14 hónapos volt, amikor a szülei szüveg megelég, midőn váratlanul aug. hó 23-án jobblétre szenderült. Temetése nagy részvét mellett aug. 24-én ment vége, midőn egy a gyászos háznál, mint a templomban a temetési szertartás helybéli lelkész végezte. A kis halottat szülei házából a templomig s onnét a temetőbe kocsizott vívő leányok és fiúk kísérték a sirt valóóságos élvirágzó borított, melybe a kis halott 3 évvel ezelőtt elhunyt leánytestvére mellé helyeztetett.

**AKRONI HIREK.**

**A SZABADSÁG IRODAJA ÚJ HELYSÉGEBEN.**  
Erdős útra akroni és környéki honfitársaink, hogy akroni irodájukat a 689 So. Main Streetről áthelyezték a 1514 McCoy Streetre, Papp Vince községi fűszerkereskedő üzlet közelébe. Kérjük olvasóinkat a magyarságot általában, hogy minden hirdetés és előfizetés ügyben kereskedő fel iródnak, amelyben minden ügyes bajor dolgukban ósinté tanácsot és felvilágosítást nyerhetnek.  
**GERLITS SANDOR,**  
irodavezető,  
205—210

**CSALÁDI KÖR.**

Columbus, O. — A Zempléni megye szögi születésű Urbán Jánost neje, szül. Czinke Juliak egy kedves leánykával lepte meg. Az újszülöttnek az örömszülszülőkön kívül Berta Gyuláné, szül. Czinke Erzsébet nagynénje, Berta, Erzsébet, István és Jolán unokatestvérek, valamint Urbán Mihály és neje, szül. Tamás Erzsébet nagyszülői Hemlock, O.-ban örvendenek.

**EGYHÁZI HIREK.**

**HIREK A HOMESTEAD ÉS VID. REF. EGYZHÁZ KÖRÉBŐL.**

**MAGYARSÁG SZAPORODA-SA.**  
Két kedves magyar család körében köszöntött be az életnek angyala az elmúlt napokban, egyik helyt egy szép kis leánykát, a másik helyt egy életreos fínokát hagyván hátra a bölcsőben és pedig a Marostorodam, fintaházai ill. Nagy Ferenc és neje, szül. Gaál Juliánna, Ungm. nagykaposi ill. szülők boldog otthona egy kis leánykával lett lépebb. Az újszülött a szent keresztelésben a Juliska, Erzsike nevet nyerte. Keresztelője Képes István és Szobcsky Józsefné s Kovács Erzsébet voltak. Sára Gábor, Zempléni, Pásznai községbeli és neje s. Podor Terézia, Győr megye, maroshidai ismert derék házaspárnak kis fiacskóját Gábor és István névre lett megkeresztelt. Itten a keresztelési tisztelet Sambó Ferenc és Gabócsy Istvánné, sz. Bojék Anna töltötték be.

**HAZAI DERELYE**

vágó keményfából és sárga rézből ára ..... \$3.00  
**A legfinomabb Snegodi Rézma paprika fontja 90c.**  
Hasni sófrány csomagja 50 cent.  
Rendelésével együtt küldje a pénzt is. Utánvéttel nem szállítunk.  
Minden rendelést Amerikába bármely részbe postán bérmentve küldjük.  
**'AZ ÚJ KIS 6-HAZA'**  
EMIL NYITRAY  
224 East 19th Street  
New York, N. Y.

**AKRONI HIREK.**

Kellemes kirándulásban volt része a múlt vasárnap délután a homesteadi ref. egyház nyári magyar iskolája növendékeinek és a gyülekezet azon tagjainak, kik a kirándulásról tudomást vehettek és arra előjöttek. A két héttel ezelőtt megtartott sáró vizsgálatok sikerének öröme és azoknak befejezése gyánant ugyanis ígért lett tőve a gyermekeknek a felől, hogy részükre egy szép picnic lesz tartva Homevilien, egy alkalmas fekvésű farmon. A közbejött teletcar sztrájk miatt azonban ezen ígérten nem lehetett volna betöltőn, hanem a Carnegie Steel Co.-nak derék Superintendente, Mr. Oustler segítségével nem jön az előjárásnak. Dr. Harsányi lelkész felkérésére Mr. Oustler a legelőnyösebb előzékenységgel ingyen az egyház rendelkezésére bocsátott 2 nagy automobil

**AKRONI MAGYAR ORVOS**

**Dr. Lowen Armin**  
magyar orvos és sebész, az összes orvosi tudományok tudója. Címe: 624 So. Main Str., Akron, Ohio. Telefon: O. S. 662. Bell Main 780. Lakás: 735 Grant St. Telephone: O. S. 2807. Bell-phone, Main 780.

**KÉZI MUNKA**  
magyar asszony díszes és  
bőrszobrásza.

Es a bélyeg minden darabon rajta van. — Erre vigyázzon!  
Mindenki meggyőződhet róla, hogy csak igazán gyártmányú stempelt készítményeket tartok készletben, amelyek a legrendesebb kivitelben készülnek.  
Vet sim meglepetésként sok száz elismert levelet igazolja. Rendeljen egyenesen a legelső magyar kézimunkagyártól.  
Kiváló nagy rakomány van a legfinomabb fehér, barna, valamint lenvásznakból, amelyeket vedvőim parasztokra is kaphatnak. Ingenen árjegyzőket és mintákat bárholra küldök.  
Velem és delikendők nagy választékban.  
Csakis nélem kaphatok a legfinomabb hazai pamutok és libatölk. Rendeljen még ma. Hízen den ami "Gross-féle" jótállással jár.  
**CHARLES K. GROSS** 2803 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, OHIO

**Alapítke \$350,000.00 Fölösleg \$550,000.00**

**THE WOODLAND AVE. SAVINGS & TRUST CO.**  
KÉT BANK  
Woodland Avenue és E. 55th St. sarkán.  
Buckeye Rd és E. 89th Street sarkán.  
Elkészítettünk mindennel arra, hogy pénzügyeskedőket tevábbítsunk Magyarországi felvidéki megyéibe és Erdélybe. Hozza a pénzt ami külföldi Pénzváltó Osztalynkba, amely gyorsan és biztosan eljuttatja azt órázában élő rokonságunk a legalacsonyabb díjak mellett. Jóllel s tegyen próbát velünk.  
Nyiszon még ma takarékbetétet is bankunkban. \$1.00 elég arra, hogy megkezdje. Fizetünk 4% kamatot takarékbetét után. A Woodland Bankot úgy ismerik, mint az Ohio államban levő legbiztosabb és legjobb bankot egyikét.  
TAKARÉKBETÉTEK ÖSSZEJE \$10,000,000.00

**ELŐNYÖS AJANLATOK.**

Vessünk újabb gyártmányú automobiloikat bármely állapotban, eladunk keveset használt s teljesen átjavított gépeket.  
Elvállaljuk bármely gyártmányú gépek javítását s azok alkatrészeinek elkészítését.  
**REX MACHINE CO.**  
2452 East 83rd Street, Cleveland, Ohio

**VASÁROLJA ÉKSZEREIT**

a magyar nyelvű legújabb ékszerkészítőben. Összeállítás, mint bárhol a világban. Nagy választékban van Karika és Képes Gyűrűkben, Férfit és Női Aranygyűrűkben a minden más ékszerben. Úgy amerikai, mint valódi hazai gyártmányok. Művészi és egyszerű. Órákat és órákat készítenek. Jóllel s javítanak.  
**KLEIN JEWELRY CO.**  
8932 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O.

432  
tűzközdre kel, fehér, piros keresztelkkel, tarka fej-  
falkal, mikben sárga gyopárkoszortok függtek. A  
bogyosított g sirtalomból fölött jártak a két ker-  
met. Hét egyformán szöszke fő, s egymánlitan kö-  
vetkező, mint az orgonaszop: tíz évszázad három éve-  
ségi legnagyobbb, a tizenegy éves leány a föld-  
lilt, ő volt a nyolcadik s ötöben tartotta a legelső-  
bet, az egy éves, aki apró, karmaszin piros lába-  
val mindenekpen együtt akart táncolni a többiek-  
kel.  
A gyermekek kezeikkel összefogóva körben  
táncoltak és daloltak.

438  
— Itt a szerék! (Ez a szó bizonyítja, hogy sem-  
miféle diszcurusnak nem szándékozik helyt állni.)  
— Készen van, igen is. Hanem egy alázatos  
kércsem van. Tetszik ismerni a Lów Hirschet?  
— Még mindig várom, hogyan eszi meg az  
egyik fele a másikat?  
— Hát nem ette meg. Sőt inkább igen gazdag  
bérből lett, s most, hogy az országgyűlés kimondta  
az amencipációt, jószágot keres, a mit megvegyen.  
— Ott bérel nagyváros Szent-Illonája mellett. Minden-  
félével üzérkedik. Megvásárolja a látatlanul dolgo-  
kat is, virtuálisít, remélhető örökséget, Bankokat  
alapít a vidéken. Előbiztosításokat negocál. Most  
épen a danesvár-sipont kihasználás ügyességet ütő-  
te nyelbe. Már van kétezer forint, hogy megvegye  
nyra, aki ötven forint befizetésére a lakodalma nap-  
ján ötszáz forintot kap ki. Hát ő is hazafelé térben  
van, s azért könyörög, hogyha méltóztatnék őt ha-  
záig magával vinni.  
— Jó lesz, csak nagyon sok ferszlágot ne hozzon  
magával.  
— Csak egy utiáskája van, meg egy sajtos pu-  
tinája. Hanem hogy nem hazasítja-e meg a nagy-  
ságot urat az utón arról nem állok jót.  
— Leon utitársa régi ismerős volt, ki rögtön ste-  
lett megajítani a régi jó barátságát; deára annak,  
sőt épen azért, mert Leon most már nagyváros.  
— Nagyságot miniszteri tanácsos uram; monda,  
mikor már egymás mellett álltak a kocsiiban, nagyon  
rossz ut van. Kolongyáig, ahol én lakom, most esi-  
nyálatta az utibiztos, azért a publikum csak az ut  
szélén törtet, a középre senki se jár! közszumi; ha  
mindenkifélen elalszunk, a kocsis is félálal aludni,  
szent, hogy belefordulunk az árokba. Azért legjobb  
jennie, ha az egész úton beszélgetünk.  
— Nagyon jó lesz tisztelt Lów Hirsch polgár-  
társam; hanem osszunk fel a munkát, amikor ke-  
gyed beszélgetni fog, akkor én szundikálni fogok;  
mikor aztán kegyed fog szundikálni, akkor meg én  
fogok beszélgetni.

442  
— Itt a szerék! (Ez a szó bizonyítja, hogy sem-  
miféle diszcurusnak nem szándékozik helyt állni.)  
— Készen van, igen is. Hanem egy alázatos  
kércsem van. Tetszik ismerni a Lów Hirschet?  
— Még mindig várom, hogyan eszi meg az  
egyik fele a másikat?  
— Hát nem ette meg. Sőt inkább igen gazdag  
bérből lett, s most, hogy az országgyűlés kimondta  
az amencipációt, jószágot keres, a mit megvegyen.  
— Ott bérel nagyváros Szent-Illonája mellett. Minden-  
félével üzérkedik. Megvásárolja a látatlanul dolgo-  
kat is, virtuálisít, remélhető örökséget, Bankokat  
alapít a vidéken. Előbiztosításokat negocál. Most  
épen a danesvár-sipont kihasználás ügyességet ütő-  
te nyelbe. Már van kétezer forint, hogy megvegye  
nyra, aki ötven forint befizetésére a lakodalma nap-  
ján ötszáz forintot kap ki. Hát ő is hazafelé térben  
van, s azért könyörög, hogyha méltóztatnék őt ha-  
záig magával vinni.  
— Jó lesz, csak nagyon sok ferszlágot ne hozzon  
magával.  
— Csak egy utiáskája van, meg egy sajtos pu-  
tinája. Hanem hogy nem hazasítja-e meg a nagy-  
ságot urat az utón arról nem állok jót.  
— Leon utitársa régi ismerős volt, ki rögtön ste-  
lett megajítani a régi jó barátságát; deára annak,  
sőt épen azért, mert Leon most már nagyváros.  
— Nagyságot miniszteri tanácsos uram; monda,  
mikor már egymás mellett álltak a kocsiiban, nagyon  
rossz ut van. Kolongyáig, ahol én lakom, most esi-  
nyálatta az utibiztos, azért a publikum csak az ut  
szélén törtet, a középre senki se jár! közszumi; ha  
mindenkifélen elalszunk, a kocsis is félálal aludni,  
szent, hogy belefordulunk az árokba. Azért legjobb  
jennie, ha az egész úton beszélgetünk.  
— Nagyon jó lesz tisztelt Lów Hirsch polgár-  
társam; hanem osszunk fel a munkát, amikor ke-  
gyed beszélgetni fog, akkor én szundikálni fogok;  
mikor aztán kegyed fog szundikálni, akkor meg én  
fogok beszélgetni.

448  
Oh ez a levél egy ésszerűtörte a sirtét. Úgy el-  
tötte minden ideget fájdalommal.  
Mit neki most Paris, minden szép asszonyával,  
mit neki most Európa minden császárjával együtt?  
— Nos, urami! Mi történt a világban? Kérdé-  
le a bíbfios tündér.  
— Semmi sem, princess. Magán ügyem ez.  
Haza hinak.  
— Nem mondtam, sugá halikán a szép Greece. S  
mit tesz on?  
— Haza megyek.  
— Ah!  
— Még ez fölél.  
— Ugyan? Még ez fölél? Kérdé, s szép róssa-  
eljai a mint seánylikak, bosszusan összeronított  
gyönyörű fogovai látszólag ki kösütköz.  
— Ugy hanna egyissre oly rekedt lett, hogy  
nem lehetett megérteni, mit felelt rá. Tán épen  
szókratészfélegében azt tetta, hogy magyarul vett  
bucant a francia vendégszolgától.  
— Rikor az asszony odalépett hozzá s oly areki-  
fejzesével, melyben családok, gúny és düh volt egy-  
sirtre, monda neki valamit, a mit csak ők ketten ér-  
tettek meg?  
— Tenk on lett a vas kakadú.  
— Igen, madame.  
— Azzal bokor csinált s elhagyta a ternet.  
— Vicomte de Brannardier az előszobában elfogyta.  
— De csak nem mégy el a hátkul, hogy elu-  
sszusná a követésgnöl és a miniszteriummal.  
— Úgy hiszem, meg fogja tudni magát vigasz-  
talni elhívesem felet mind a nagyfórtéség, mind a  
killingrség. Nincs idm két megglóghatni.  
— Vigasztalhatian vagyok, hogy azt a fatális  
levelet épen én hoztam el nekéd és épen most.  
— En pedig nagyon köszönöm azt nekéd, mon-  
da Leon s őrtom megszerítte a vicomte kezét. Es az-  
tán a mint az őt megszerítte, (mert jó szívű volt),  
és megélete, akkor Leon megszerítte a vicomte ar-  
cát. — Mi magyavok csak azt oskroljuk meg, a kit

HATODIK RÉSZ.  
A VADONBAN.  
Egy huzamban Párisból a danesvári állomásig,  
mely szerencsés végpontja egy magyarszági vas-  
ból csinált székütköz. Idáig Leon sehol meg nem  
pillent. A kábitó vasúti "hajrá" alatt csak egy  
eszmé foglalta el lelkét; nem is eszmé, de zúrzava  
a gondolatoknak. Csak a danesvári állomáson jut-  
tata egészbe a legszó paprikás, hogy a földön jár.  
Ettől jutott az eszébe, hogy ő "sebes kutyafutó-  
ban", valami nagy dolgot elfelejtett; lekötözését  
benyújtani a főnökénél. Igaz, hogy Bécsot elkerül-  
te Gausnerdorfnál, különben ott is eszébe juthatott  
ynla.  
A postás régi ismerős volt, különben is hozzá  
kellett folyamodnia fogat véget, mely tovább vige  
(6 veie egy lársasodina készítették Dumka ur nu-  
fíra lemondását s azt ötszázrőben lepecsételve, átáda  
a postásnak.  
Egy huzamban Párisból a danesvári állomásig,  
mely szerencsés végpontja egy magyarszági vas-  
ból csinált székütköz. Idáig Leon sehol meg nem  
pillent. A kábitó vasúti "hajrá" alatt csak egy  
eszmé foglalta el lelkét; nem is eszmé, de zúrzava  
a gondolatoknak. Csak a danesvári állomáson jut-  
tata egészbe a legszó paprikás, hogy a földön jár.  
Ettől jutott az eszébe, hogy ő "sebes kutyafutó-  
ban", valami nagy dolgot elfelejtett; lekötözését  
benyújtani a főnökénél. Igaz, hogy Bécsot elkerül-  
te Gausnerdorfnál, különben ott is eszébe juthatott  
ynla.  
A postás régi ismerős volt, különben is hozzá  
kellett folyamodnia fogat véget, mely tovább vige  
(6 veie egy lársasodina készítették Dumka ur nu-  
fíra lemondását s azt ötszázrőben lepecsételve, átáda  
a postásnak.

# MAGYAROK AMERIKÁBAN.

## KENTUCKYI HIREK.

Köeli Andrásnéky Gyula, Szabadság West Virginia, Virginia és Kentucky-i képviselője.

Lynch Mines, Ky. bányapléce fényben uszott, a midőn a plécszelő Verhovay Egyet 310. fiókja tartotta amerikai ünnepéllével egybekötött mulatságot.

Kivonult a plés apraja-nagyja a Lukács István (Nyiradony, Szabolcs m.) vezette bandériumban 250 ló és muli hátsz szobonél szebben díszített banderistákból állott, a menet előtt Lukács János (Viss, Szabolcs m.) karmester vezetésével.

Lynch, Ky.-i magyar bányászokból betanított rézbánya indoklat jászott, felvonulva az egyes szamu bányától a hatos bányáig és vissza a Halleba, ahol a Szabó Sándor bandája várta a vendégek sorát.

A magyarság meghívására úgy a menetben, mint a mulatságon megjelent Mr. E. V. Albert superintendens családjaival, Mr. G. B. Cassel superintendens, Mr. F. J. Bailey superintendens, Mr. J. V. Easy superintendens, Mr. C. H. Dougan superintendens, a bánya bosok és összes cut bosok, Mr. J. D. Jennings, a gyönyörű telepet felépítő mester.

Ki volt vonulva a Compánia összes lova, mulija, ponnija és feldíszített fogatát körülhordozva a bánya megnyitáskor épített és most épülő bányakolostor és e célra készített mintái szekerében.

A felvonulás után a superintendens, bosok és cut bosok jelenlétében megkezdődött a harmad napig szünni nem akartó mulatság.

A táncrendező tisztelet Kelemen István töltötte be, míg a pénztárnokot Szabó Péter, Bac-

ker József, Böcs Ignác, a pénztári ellenőrt pedig Tóth Ignác cut boss, egyleti báli rendezőtartó Fodor János volt.

Az egylet jelenlegi tisztviselői Lukács István elnök, Kelemen István alelnök, Szabó Péter pénztárnok, Böcs Ignác titkár, Tóth Ignác pénztári ellenőr, Mogora Sándor, Zeidai Imre és Tóth Lajos asszisztálok, Vincez Lajos ajtóőr.

A mulatságon tevékeny munkásságot fejtettek ki az egylet javáért a hűsítő italok árulásával Mogora Sándor, Varga András, Tóth Lajos és Kis Ignác.

A gyümölcsféléknél Klincsik Pál és Kelemen József.

Elővezetett a Szilbert Margitka ajándékozta torta Drago Tamás bank bossnak 11 dollár leütött vételárban, aki az egyletnek visszaadta. Az újabból árverésnél Mr. F. J. Bailey superintendensre 25 dollár vételárban maradt, aki azt szétvágatta és a magyar bányászokat vendégül fogadva megvén dégelte.

Ezután jött a Kelemen Istvánné szül. Iski Julianna 50 yard szalaggal feldíszített kacsádománya. A kacsát Policsányi Jánoson 6 dollár árban leütötték, ki új árverés alá bocsajította az egylet javára. Másodszorosan Péter Jenő vette meg 7 dollár leütött árban, aki újabb az egylet rendelkezésére bocsajította a harmadszori árverésen Péter Agostonon maradt 3 dollár vételárban, aki ünnepélyesen Lukács Margitkának ajándékozta.

Pelvezetett a Lukács István egyleti elnök ajándékozta 200 yard szalaggal feldíszített birka, melyet Mr. J. V. Easy superintendens 14 dollár árban megvén, az egylet rendelkezésére bocsajította után egy újabb árverésen Szikora János 12 dollárért megvén, haza hajtotta, de nem nagyon jól érezhette a felparázott birka magát az

uj kvártélyán, mert a horgnyak véve utján bucsut vett gazdájától.

Végül árverés alá bocsajított a Fodor János ajándékozta liba, amelyet Furó Illés banda nagydobos ölébe ringatva, ruháján hagyott emlék eredetének bizonyításáért vevő hiányában ajándékozó vásárolta vissza.

Az igen fényesen sikerült mulatság a másnapi órákban ért véget, amidőn a Szabó Sándor primás vezetése alatt levő bánya-banda a Rákóczi induló eljátszása után az együttlevő vendégeket kikisérve a legszébb rend és csendben ki-kivátozott.

## LAKODALOM.

Lynch, Ky. magyar lakta bánya-telepele tartotta az első magyar családban történt esküvőt, Lukács István és neje Zóber Julianna (Nyiradony, Szabolcs m.) kedves leányát, Mariskát vezette oltháros László György és neje (Nyiradony, Szabolcs m.) fia, ifjú László György.

Az esketési szertartás a Harlan, Ky. r. kath. templomban ment végbe.

Az esketési szertartás elvégzése után az ifjú házaspárt a szülei hámal a Zurocsik János betmitotta és karmesteri vezetés alatt álló magyar bányász-banda várta.

A barátságos és magyaros vendégszeretettel ellátott ebéd a család barátai, ismerősei voltak részt.

Az ifjú házaspár ezután Dayton, Ohio-ba tett nászkirándulást.

## A RÉZBANDA PIKNIKJE.

Lynch, Ky.-ban a Zurocsik János karmester vezetése és be-tanította magyar bányászokból álló rézbánya kivonult egy közel levő hegytetőre megtartani első piknikjét.



A törököktől megmentett örmény leány. Az egyik kép közvetlenül a menekülés után, a másik akkor készült, amikor a megkintozt leány egészsége helyreállott.

A piknik részére Zurocsik Jánosné szül. László Erzsike ajándékozott két kacsát és egy csirkét, Szabó Sándorné szül. Pásztor Mária két kacsát egy csirkét, Raszpovics Sándorné két tyukot, Popovics Péterné szül. Kender Mária egy bushel süteményt, Szabó Sándor, Raszpovics Sándor és Zurocsik János kenyereit.

Mig az árverések tartottak Szabó Sándor parasztúzon szabadságban elkészített szárnyasokból álló cigánypezenyét talált fel a mulató társaságnak. A délelőtti folyamán a rézbánya szobnól-sebb darabokat játsza mulattatta a közönséget, míg csak a legszebb rendben és csendben el nem osztott.

## ZASZLOVATÁS MCKEESPORTON.

McKeesport, Pa. — A mekeesporti magyar Társas Klub fényes ünnepségre készült. Ugyanis szept. 1-én, Labor Day napján este 7 órai kezdettel az Elk Hallban avattatja fel ujjonnan beszerzett gyönyörű selyemből készült amerikai zászlóját. Az avatást Kovács Kálmán róm. kath. plebános, Papp Sándor g. kath. és Meleg Gyula ref. lelkesek végzik.

Az összes mekeesporti és környéki magyar egyletek részt vesznek ezen a nagyszabásúnak ígérkező ünnepélyen. Természetesen nem mulasztották el a derék magyarok meghívni erre a város angol előke-léseit sem, amit nagyon helyesen tettek, mert addig, míg itt a magyarság hosszú idő óta alig-alig adott életjelet magáról, annál jobban megtették ezt a más nemzetiségek. És ha mindentől összefognának a magyarok, hogy Amerika figyelmét magukra vonják jó, szép dolgok által, bizonyára csak dicsőséget szerezhetnek így a magyar névnek.

CHICAGO MÁVYAR ÖVVÉD Gotthab Lajos Ingegn tanács mindennemű kiz- és városlévele 333 W. Washington St. szoba-szám: 1118. — Tel.: Main 1008. — Városi levele: 1018. — Városi levele: 1018. — Városi levele: 1018. — Városi levele: 1018.

MAGYAR ORVOS CHICAGOSBAN. Dr. Max Thorek Az American Kórház igazgatója és az American Kórházban Specializált. Rendel. városi irodájában: Michigan Ave. és Washington Street sarkán, a Michigan Boulevard Buildingben, Room 522. 1-3-ig naponta.

SELMECI PIPA Tigerman Mihály 203 No. La Salle Str. Chicago, Ill. Küldje be rendelését még ma, míg a készlet tart.

Minden háiban tartják kéznél a BIZONFFY MAGYAR ANGOL és ANGOL-MAGYAR SZÓTART vagyis TOLMACSKÖNYVET. A két kötetet füzve \$2.25-ért küldi a Szabadság bérletve. Siessen a ren-

PENZKÜLDÉS az amerikai hatóságok által megengedett területekre a legelőcsbb napi árfolyamon teljes felelősség mellett. KORONA UTALVÁNY és csak ugyanezen területekre. MEGBIZHATÓ tanácsra és felvilágosításra ma mindenkinél szükség van. Megkijjja azt. ha erre a címre fordul: JAKOB GOLDBERGER BANKAR. 432 STATE ST., Cor. Washington St., PERTH AMBOY, N. J.

Angol Nyelvmester "Szabadság"-nál \$1.00

W A VÖRÖS GEN

Winnetouk Old Shatterhand Ribanna fiát örömmel és látta, midőn vörös harcosok születtek. Parranon levő oszaga törzsbeli alkalmját; haza hazudolattai telvék Álnok Winnetou meglőti.

Barátim! Látjátok mat és azonnal rohantak. A féhér tam volt. Mellérbal kezem a torkát, dig a kezét fogtam; kő volt, úgy megmoztam, mint a fém; erőfeszítéssel igyekajin közli megmozbaival úgy rugdálkörül, mint egy meka és óriási lökésekkelt; hamis, hosszú ponyvába mellétszemci vérben forrtettek üregüköböl; letten tájékozott és Wskalpoló későtől kopasz feje a rostos megerőltetése s azott ütőér vad lüketeleszton megdagadt szett, mintha valami állat volna aalttam; mal oly erősen meg a gégéjét, hogy néha esősen vonaglott, fe nyaltott, szemét előgyre gyöngébb reszpett kinyújtzkodott gyözve.

De biz a tisztelet polgármesterre egész Kolonyán, íf nem került a sor a szundikálásban, mert azt az- mat végigszundikálta maga Leon, s csak akkor eb- redt, amikor a kolonyai beértek előt megráht a kocsit, s utitársa a pultával a hona alatt s a tászká- val a kezében bucsut vett tőle.

Az én nagyvárosos miniszteri tanácsos uram, a hogy mondham: huszhathezer forint mindentel- ósszavissza. Aztán ne ijedjen meg a sergelyvőlt. Alk- szolgálat. Közönségen állsán a kegyes grófoktól, majd egyszer megszólíthatom!

— Jól tesz minden, tisztelet polgármesterem, hágy- ta helyben Leon, s sejteltme sem volt róla, hogy siet- fenyegéti-e valaki huszhathezer forinttal, vagy töl- re rendi valakit annyit örökölni s hogy maad- o vagy ember az a "sergelyvő", ahitől nem székeség ne- ki megijedni!

Kolonyától az ő Szent-Honalfióg aztán válto- zik az út: a forró nyári nap asszalt homártól hús erdők közé tért be: őrtási birkók: olyan sudurok, mint a fenyvesál, borulnak össze az út fölött; s az a meg- nevezhetetlen lomb-állat, mely az erdők sajátja, tit- vóhí a hikkadt utazót. Itt már nem folytatta a szundikálást Leon: ez már "órhon" volt. Az út szundikálást Leon: ez már "órhon" volt. Az út szundikálást Leon: ez már "órhon" volt. Az út szundikálást Leon: ez már "órhon" volt.

— Oh uram: a diplomátok nagy komédiások: tündel moztak, fogat vacogtak. Ez mind vitastu- sában lehetett. Még talán könyvezett is. Valóban a szemel megféleltek könyveit.

— Mikor Normensten Octavián fejedelem a jele- jébe komornyik sarkára gázolva, utikabátban be- lépett Pompeia szasszéjjára; kedves menyét a kitört- örtöm sítköltésével rohant a városba, s esőket adott neki jobb és balfelel; mit Octavián fejedelem szepen visszahadott. Ott dűszes ur társaságot talált együtt s meggyőzhetett felőle, hogy kiki pártjával van: csu- Pompeia van egyedül. Az ifjú meny nem illik neki retéretmélősség ipja iragyánval. Megnyilvánul, n- a nagy duzzogás, mikor elmondja, hogy Alienor éppen ma utazott el, a mit a papa bizonyosan nem tud; de nem tér. V. Z. utján nem meglepetés egyeből, csak Alienorról. Politikában zonglyámozott, hogy a boldog há- ról jött hozzá sem juthat mindíg meggyőződik felőle, hogy fia messallanccot kötött ugyan, hanem azért példányyszerű hi hitvestársára tett szert.

re kevés. Makk, gubics a haszon: a fát itt nem vosszik, csak lopják.

Alkonyat volt, Leon megröközött s bizonyosan valami ünneppnap, mert az emberek sehol sem dol- goztak s a gyerekek játszottak kin az utcán. Egy kis halom oldalában volt a bekerített te- mető, a pázsit kakukvirágtól lilaszín hamvas, tele-

A mik ezután történtek a világban, azt fölfo- Eyszték a kórtólak minden napról. Julius 8-dikén a francia hadügyminiszter k- nyhalkoztatá a karnak előt, hogy a hadserög csatlakozásán áll. Tízoldikén, gyorstárú killekett a nagykövetés Wilhibabba, hátközött utasítások. Tízegyedikén kimondatott, hogy Metenél tá-

— By god, Sir, segítség volt! Hőro- ha lóni nem szabak- sok; köszönet! Old Firehand is totta a kezét és a- skart, midőn Par- pillantotta. — Tim Finn — A főnk maga! — meg velet! — Old Shatter- hand — felelé helye- sen. — A nagy s- dította őt a bival- mely a földet sze- — Ember — ki- — még n- — mint ő- földet bejárta: az lehetséges. — Svével itt re- Winnetou köz- — hátr fon-

Másnap korán reggel sietett főnökéhez Vicomte de Brancorrier. Ott talált nála egy idegen urat; de neki szab- dálna volt mindenkor belépni a dolgozó szobájába,

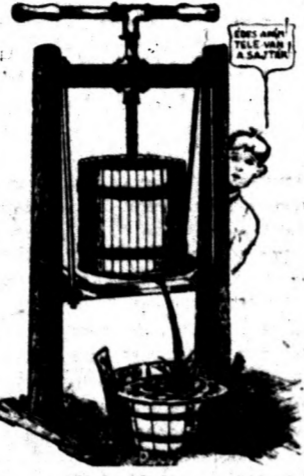
A TUZAKNA FELLOBBAN. Másnap korán reggel sietett főnökéhez Vicomte de Brancorrier. Ott talált nála egy idegen urat; de neki szab- dálna volt mindenkor belépni a dolgozó szobájába,

REGÉNY.

WINNETOU  
A VÖRÖS GENTLEMAN, AZ APACOK FŐNÖKE

Winnetounak kötelessége az apacs közelében elrejtőzve felelé Winnetou. — Beszerve... Old Shatterhand testvérét és Ribanna fiát őrizni. Utánok ment és látta, midőn késeket a vörös harcosok szívébe mártották. Parranoht levágta egyik kezét a törzsből férfiának a vállpaját: haja hazugság és gondolatai telvék álnoksággal. — Winnetou megölt őt. — Nem, az apacsok főnöke nem nyúl hozzája, hanem reám bizza őt! — vizionzá Old Firehand. — Winnetou már egyszer odaajándékozta őt fehér barátjának! — Nem menekül meg többé előlem, mert az én kezem... Csak az utolsó szót hallottam, még: mert abban a pillanatban, midőn ezeket mondta, a bokor mögött, mely a lábnyomok kanyarodását elrejté, két izzó szem látta világítani és egy gyors ugrással megragadtam az embert. — Az volt, akiről beszéltünk, Parranoht és alig állottam előtte és ragadtam meg a torkát, mind a két felől zörög támadt és számos indián ugrott elé főnökük segítségére. Barátim látták mozdulatomat és azonnal támadóira rohantak. A fehér főnök alattam volt. Mellére térdeltem, bal kezem a torkát, a jobb pedig a kezét fogta, melyben a kés volt, úgy megrögyedett alattam, mint a fereg és dühögő erőfeszítéssel igyekezett karjaim közül megmenekülni. Lábaival úgy rugdalózott magáról, mint egy meglángolt bika a óriási lökésekkel akart felugrani; hamis, hosszúrtyú koponyabőrre mellette fekiadt és szemén vérben forogva, kidübelték őrügekiből: szája dühösen tájtözték és Winnetounak skalplopó későtől megbertvált: kopasz fejé a rostok és idegek megerősítése s az összeszorított ütőer vad lüktetése folytán fésztesen megdagadt. Ugy tetézett, mintha valami dühögő állat volna alattam és ujjaimmal oly erősen megszorítottam a gégejét, hogy néhányszor koponyabőrre vonaglott, fejé hátranyúlott, szemét elfordította és egyre gyöngyben reszketés közepett kinyújtózott: — le volt győzve. Most végre felmeledke, ma gar körül néztem és olyan jelenet tárult elém, melyet tollal leírni nem lehet. A harcoló felek, attól tartva, hogy az ellenfél övéiknek segítségére jön, lövégyvert nem használtak, hanem csak a kés és tomahawk működött. Egy sem állott körülük, hanem mind a földön hevert és vagy a saját vagy ellenfélük véreben fetrengtek. Winnetou éppen egy alatta fekvőnek mellébe készült szurni a kését; nem szorult reám. Old Firehand egy ellenségen feküdt és egy másikat, aki karját megvágta, magától távol tartani igyekezett. Segítségére siettem és az ellenfelet a saját kezéből kiejtett baltájával ütöttem le. Azután Dick Stonehoz mentem, aki két vörösbőrű halott között egy óriás férfi térdé alatt feküdt, aki halálos sebet akart rajta ejteni. De nem sikerült: a törzsköznök baltája véget vetett fáradozásának. Stone fölkel és kiegylenegett. — By god, Sir, ez jókor jött segítségemre! Három egy ellen, ha lőni nem szabad, mégis csak nek; köszönet! Old Firehand is felém nyújtotta a kezét és éppen beszélni akart, midőn Parranoht meglillantotta. — Tim Finn — lehetséges! A főnök maga! Ki mérköszött meg velem? — Old Shatterhand terítette — felelé helyettem Winnetou. — A nagy Szellem megadotta őt a bivaly erejével, amely a földet szántja szarvával. — Ember — kiáltá Old Firehand — még nem találtam nára, mint ön, pedig már földet bejártam. De miként az lehetséges, hogy Parranoht itt rejtőzött el, midőn mindenki látna volt?

SZÜNET!  
ITT AZ IDEJE!



"TOKAY"  
SZŐLLŐPÉRS

No. 18. Elmondhatom arról a szőlőpérsről, hogy mindent tud, éppen hogy csak elmondhatom. Sem az északban, sem itt Amerikában annál tökéletesebb, jobb szőlőpérs nem készül. Gyors! Tökéletes! Takarékos! Ugyes! Tartós! No veszedőn kéni présgép elvétel a munkát egyszerűbbé teszi, az a csabban, jobban, mint bármely más gép, vagy szék. A gép árát megtakarítja az első használatnál, mert több levelet és gyereket présel, mint bármely más gép. A szőlőpérs is szatossabb az is, ha fa-présen jön keresztül. Ezzel a géppel órákban 600 font szőlőt préselhet. A legfinomabb szőlőt keményfából van építve, erős kiváló acél vasalással. A gép csavarja a híres Bessemer acéllal van, erős, kemény, nagy súlyú, nem törik. A csavar hosszúsága 15 inch, erőssége 1 inch. A szőlő tartály magassága 10 inch átmérőre 8 1/2 inch, egyesszerre 20 font csavarral szélessége 1 1/2 inch. A szőlő tartály 12 inch magas és 10 1/2 inch széles. A prés teljes magassága k. b. 4 láb, szélessége 2 1/2 láb. A szőlő tartályt egyesszerre 35 font szőlőt lehet tenni és órákban 1200 font szőlőt présel. A GÉP ÁRA TELJES FELSZERELÉSSEL, HASZNALATRA KÉSZEN CSAK \$8.95. No. 20. Ugyan olyan gép mint a fenti, de nagyobb. Ennek a csavarral hosszúsága 18 inch, csavarral szélessége 1 1/2 inch. A szőlő tartály 12 inch magas és 10 1/2 inch széles. A prés teljes magassága k. b. 4 láb, szélessége 2 1/2 láb. A szőlő tartályt egyesszerre 60 font szőlőt fogad be és órákban 1700 font szőlőt présel. Ennek szőlőpérsét a munkát egyszerűbbé teszi, az a csabban, jobban, mint bármely más gép, vagy szék. A gép árát megtakarítja az első használatnál, mert több levelet és gyereket présel, mint bármely más gép. A szőlőpérs is szatossabb az is, ha fa-présen jön keresztül. Ezzel a géppel órákban 600 font szőlőt préselhet. A legfinomabb szőlőt keményfából van építve, erős kiváló acél vasalással. A gép csavarja a híres Bessemer acéllal van, erős, kemény, nagy súlyú, nem törik. A csavar hosszúsága 15 inch, erőssége 1 inch. A szőlő tartály magassága 10 inch átmérőre 8 1/2 inch, egyesszerre 20 font csavarral szélessége 1 1/2 inch. A szőlő tartály 12 inch magas és 10 1/2 inch széles. A prés teljes magassága k. b. 4 láb, szélessége 2 1/2 láb. A szőlő tartályt egyesszerre 35 font szőlőt lehet tenni és órákban 1200 font szőlőt présel. A GÉP ÁRA TELJES FELSZERELÉSSEL, HASZNALATRA KÉSZEN CSAK \$19.95. FIGYELEM! Ezen szőlőpérsel Amerikában bármely részben felüléggel mellett gyorsan, pontosan szállított, tehát bátran megrendelhetők. PÉNZT A RENDELÉSSEL! Rendelésével együtt a pénz is kiadandó, mert az utánvétellel való szállítás költsége és használatának, azért kérem, hogy a rendelését, hogy a rendelésével együtt kiadja, ha a pénz árt is. Ezen hirdetés az árjegyzék helyettesíti. Más árjegyzék nincsen. Rendelje meg a prút most, hogyha kell, akkor később legyen! Megbánja a télen amit mulaszt a nyáron "AZ UJ KIS Ó-HAZA" Emil Nyitray 224 EAST 194th STREET, NEW YORK, N. Y.

nyira igénybe vették, hogy nem maradt időnk foglyunk sorsáról intézkedni. Jól megköszönve a biztos oriat alatt egyik szakkamarában feküdt és előbb is, mindjárt fölébredésem után, meggyőződést azerzem köteleknek megbizhatóságáról. A legközelebbi napok, talán már néhány órá meghozhatta a komoly döntést és én igazán rendkívül komolyan jelenlegi helyzetemre gondoltam, midőn egyszerre közelgő lépések észresztettek föl tündőseimből. — Jó reggelt, Sir! Egy látszik, hogy az álom ont épp úgy került, mint engemet. — Viszonoztam az üdvözlést és így feleltem: — Az őberség a legszükségesebb éremben a vörösbőr országában, Sir. — Fát ön a barnakától kérdezzé mosolyogva Harry, mert ő volt az. — Jól tudom, hogy ön ezt a kérdést nem komolyan mondja. De mi összesen tizenhárom vagyunk és tiszeg anyi ellenség áll előttünk. Nyitlan nem szabadulhatunk meg tőle és egyedüli reményünk csak az, hogy nem fedeznek föl bennünket. — Ön a dolgot kissé fekete szemüvegén nézi. A magunk fajta tizenhárom ember már nagy dolgot művelhet, és ha a vörösbőrök rejtekhelyünket kiszimatolnák is, csak véres fejjel állanának tovább. — En más véleményben vagyok. Nagyon meghatagadtak támadásunk, de még inkább tegnap elvesztett emberek miatt és tudják, hogy főnökük kezeink között van. Minden esetre keresték a hiányzókat, a halottakat megtalálták és Parranoht nem lelték, és ha ily nagy számú horda valamely előből oly messze utat megtesz, ezt a előját a töle kitalható erővel és ravaszsággal igyekszik elérni. — Mindez helyes, Sir. de azért nek az aggasztó félrelelem. Én is ismerem ezeket az embereket. Gyáva és esüggelg természetűek, csak alattomban ocsoksznek és a védteleneket támadják meg. Vadászterületeiket beharangoztuk a Mississippitől egész a Csendes óceánig. Mexikótól egész a tavakig, magunk előtt zavartuk őket, harcoltunk velük, ha tulsúlyban voltak, kerültük őket és elrejtőztünk előlük, de a kést mindig, mindig a markunkban tartottuk, és a nyertek mi maradtunk. — Ránéztem, de nem feleltem és tekintetemben olyan valami lehetett, ami a csodálkozással jellenkezett, mert rövid szünet után így folytatta: — Mondjon, Sir, amit akar, az emberi szívben vannak érzések, amelyeknek a tevékeny kor engedelmekdni kénytelen, akár férfi, akár fiu karja legyen is. Ha tegnap a Bee-Forkhoz érünk, ott látott volna egy sirt, amely két olyan lényt takar, akik előttem az egész

**MOST ÉRKEZETT HAZAI NAGY SZENT BIBLIA**  
(Ó ES ÚJ TESTAMENTUM.)  
Örömmel értesülem honfittársaimat, hogy megérkezett az ő hazából néhány száz nagy magyar Biblia. Sokak nem volt kapható és ha ez elfogy, kapható, anélkül rendelkezni lehet, aki szereti a BIBLIÁT. A Biblia díszes, erős, kemény kötésben van, arany nyomatokkal. Terjedelme 121 oldal, tartalmazza az ó és új szövetséget. Az ára postán hirtelműve Amerika bármely részébe \$3.00. Rendelésével együtt küldje be az árát, mert utánvétellel nem szállíthatok. Rendelje meg még ma!  
**AZ UJ KIS Ó-HAZA**  
EMIL NYITRAY  
224 EAST 194th STREET, NEW YORK, N. Y.

Ellis Islandról  
Az Ellis Island bevándorlási állomásnak legújabb szenzációja az, hogy a visszatartottak hálótérmeiből, f. hó 26-án hét visszatartott idegen ember meg szökött. A szökést elég ügyesen vitték ki. Betörték a hálóterem ablakát és óvatosan kimentek a szigetet övező vízpartra, hol egy ezvőz csónakra adták. Beleszálltak és elveztek. Felvezeték az örök-az által, hogy ezvőz közben vízben dalutak és énekeltek, mindegyre az örök nem is tartották őket másoknak, mint a szigetről hazatérő munkásoknak. A megszököttek közt többen voltak az olyanok, kiket kizártak és csak a deportáltasukat várták, míg mások ellen a vizsgálat van folyamatban. Kettő stowaway, kiket minden valószínűség szerint szintén kizárással büntettek volna. A megszököttek a következők: Richard Ruyfabern, Norman Stanleburg, Viatino Cirincione, Mike Kolarik, Chaim Weisfelder, Johan Wolff és George Jimmie. Ezeknek egyike önként visszatért Ellis Islandra, mivel pénze nem volt és nem talált semmiféle alkalmat és módot, hogy az őket nyomasztó bevándorlási tisztviselőktől elrejtőzhessen. A bevándorlási tisztviselő az mondják, hogy rövid idő múlva a többiek is meg fognak kerülni.

A jó kávénak titka abban rejlik hogy kávéjába Franck Cikoriát

Keverjen, éppugy mint az ételt megszómi szokta

Megjavit minden kávé — jobbízűvé teszi — megadván neki azon kellemes ízt, melyet a kávékedvelők kívánnak.

Kérje a Fűszeresétől

az eredeti Franck Cikoriát — Megvan nála. Győződjék meg személyesen róla egy próba által.

Figyelje meg hogy minden négyesgű

ezzen kis kávéfőrtő csomagban meglegyen.

HEINR. FRANCK fiai, bejegyzett cég, FLUSHING, N. Y.

mert nem sokáig tart az érzés. Money Order, Stamp alakjában ponéval erre a címre: Reg. Sztár-Osztály, Box 106, Cleveland, O.

területekre a legolcsóbb... PERTH AMBOY, N. J.

**EBBOL** a könyvből... \$1.00

A TUZAKNA FELLOBBAN. Mással korán reggel sietett főnökéhez Vicomte de Brancardier. Ott talált nála egy idegen urat, de neki szabadosalma volt mindenkori belépni a dolgozó szobájába.

MIERT JÓ ANGOLUL TUDNI.  
Levelet kapott Nagy Anrás. A gyár igazgatója írta neki. Az volt a levélben, hogy tanulj meg egy kicsit jobban angolul s előlépteti formannak. Nagy Anrás nem értette meg a levelet, de megrendelte a Bizonffy Magyar-Angol és Angol-Magyar szótárakat s az utóbbi segítségével egy-két perc alatt megismerte a levélben talált angol szavak értelmét s annak révén a levél tartalmát is. Ettől kezdve szorgalmasan tanul Nagy Anrás, lapozgatta ezt a két jó szótárt vagy tolmácsolónyvet s ma már foreman a gyárban.

FIGYELEM!  
INGYENES ORVOSI VIZSGÁLAT.  
Bármiféle betegséggel forduljon bizalommal hozzám. Előzetes felmérés, méltányos árak.  
DR. A. BERNSTEIN  
512 COMMERCIAL AVE., South Chicago, Ill.  
Magyarul beszélnek.

FIGYELEM!  
Kövesse Nagy Andrást példáját. Lapozgassa sűrűn a Bizonffy Angol-Magyar és Magyar-Angol Szótárakat s tanuljon szorgalmasan angolul. Ezt a két szótárt árban egyelőre kedvezményesen írban kaphatja, vagyis \$2.25-ért. Sietzen megrendelni. Küldje a pénzt Money Order, készpénz vagy Thrift Stamp alakjában erre a címre: Szabadoság, Szótároosztály, Box 171, Cleveland, O.

Fizessen, ha meggyógyult. Beteg-e ön?

Ha ön szenved bármilyen komplikált új vagy régen fennálló betegséggel és szüksége van egy specializált segítségére, JOZSEF HOZZAM, EN ERZŐMÉNYI MUTATOK gyorsan, állandóan, kis költséggel anélkül, hogy a munkájában akadályozva lenne. Engem mint Gondos, Iparködő és Erőteljes nyers Specializált ismernek. Egy látogatás iródban és az én gondos vizsgálatom meg fogja győzni, hogy én képes vagyok Ön az Egység helyen utána térni.

HA ÖN SZENVED krónikus Fajfájás, Szedés, Szelesnyírás, Feloldás, Gyenge vagy nyugtalan lélegzés, Álmatlanság, Nyak-és Hátfájás, Rhizma, Köszvény, merev Csuklók, Torokfájás, Vértórási problémák, Gyomor- és Hasbántalmak, Idegfájdalmak, bevont Nyelv, Székelsorvis, Sörv- vagy Aranyér bántalmakban, JOZSEF HOZZAM.

Vilamos kezelés, Beoltások, Felismerési módok biztosítják Ön tényleges eredményt. Vizsgálat és Tanácskozás teljesen ingyen. Jöjjön ma. Ne tévesszen.

**Dr. SHAVER**  
Specialista, 33 évi gyakorlati.

DETROIT, MICH. 40 Broadway, a Broadway Strand Színház átlátásában, a Grand Ave. Előcsúsz. Hivatalos órák: hétköznap reggel 9-4-ig délután 4-ig. Este 6-4-ig. Vasárnap és ünnepnapokon: reggel 10-4-ig délután 2-ig. Elkülönített váróterem.

**SZABADSÁG**

KÖNYV- NYOMDÁJA

Ajánlja legújabb berendezésű és csupa felszerelt nyomdáját Egyetli és Kereskedelmi nyomtatványok, valamint a könyvnyomdai ipar kezetébe vágó mindennemű munkának egyszerű és izlésees elkészítését. Jutányos árak. Készségvételével szívesen szolgálunk.

CIM: 700-702 HURON RD., CLEVELAND, O.

**OLCSÓ HUSNAK HIG A LEVE. HAT MÉG A MELLE**

Nem fog megártani, akár mennyit is pipát

**Négyes dohányból**

Csak teljesen erős a legelső is 2 éves dohányt használunk hozzá. — Minden csomagban 4 értékes ajándék-csigány van, melyekért különféle ajándékokat kaphat, így többek között 15 darab 4-es sevelnyért egy kupakos

**Selmezi pipát**

Minden 10 csomagon felül rendelést a mi költségünkön küldünk el, 600 mérföldig 25 cent, 1000-40 1000-ig 25, 1000-10 1000-ig 25 cent és azozul 20 cent csomagja. Irjon mintáért vagy küldje be rendelését hozzánk:

**JAKAB ÉS TARSA**  
423 EAST 5TH STREET, NEW YORK CITY, N. Y.

VETKEZIK AZ AZ ANYA, AKI GYERMEKÉT SIRNI ÉS SZENVEDNI HAGYJA.

Ha gyermeke sir, ha nem tud aludni, ha köhög vagy görcsös bántja, vegyen neki az ottani Patikában vagy Störben 35 centért egy üveg **ROMKO GYERMEK-ORVOSSÁG**

Ha az eredeti ROMKO ott helyben nem kapható, küldjön be 35 cent bányagot egy üvegért, vagy 1 dollárt 3 üvegért erre a címre:

Figyelem!  
Szenvedő nők és férfiak!  
**DR. COOPER**  
USA: DR. F. M. COOPER, 712 Liberty Ave., Flushing, N. Y.



Maxim Gorkij, világhírű orosz író, meg nem érdezték hírek szerint a Letak ellen folyó harcok közben elfogták és...

HIRDETESEK

ARSZABASA.

KERESTETES MUNKAT NYER... BANYASZOK ÉS LADOLÉK... W. Va. & Pgh Coal Co.

MUNKAT NYER - PARFI.

KERESSEK egy hársipót... KERESSEK két szobás... KERESSEK két szobás... KERESSEK két szobás...

SET-UP MENEK

KERESTETEK POTTER & JOHNSON... DRILL PRESSEK... POTTER & JOHNSON... COLUMBIA AXLE CO.

MÓDLISOK

KERESTETEK Malibbe Iron Shop... BUHL MALLEABLE COMPANY... THE HILL CLUTCH CO.

CHIPPEREK

KERESTETNEK... THE HILL CLUTCH CO... THE ALLYNE-RYAN FDY. CO.

NAPSZAMOSOK

Állandó munkára... The Wellman-Seaver-Morgan Co.

KERESTETNEK

Vegyék a Broadway villám... THE MCKINNEY STEEL CO.

FÉRFIAK FIRESTONE RÉSZÉRE

NAPSZAMOSOK... ASZTALOSOK FINISHELOK... MARBLE & SHATTUCK CHAIR CO.

FIRESTONE TIRE & RUBBER CO.

FIRESTONE PARK, AKRON, O.

PARIS & BINGHAM CORPORATION

bejelenti, hogy szeptember 2-ától kezdve a gyárban két nyolc-órás shiftben fognak dolgozni...

W. Va. & Pgh Coal Co.

EGY KÖNYVÍRŐDŐ ROUTE... KÖBANYA MUNKÁSOK

KERESTETNEK Minden osztály munkáját... THE OHIO QUARRIES COMPANY

MUNKÁSOK

KERESTETNEK... THE OHIO QUARRIES COMPANY

EMPLOYMENT OFFICE

United Alloy Steel Corporation... CAR BUILDEREK

CAR BUILDEREK

CARPENTEREK... G. C. KUHLMAN CAR CO.

CAR KNOCKEREK

Férjait kerestek... G. W. JENNINGS CO. INC.

CUKOR-MUNKÁSOK

KERESTETNEK... MICHIGAN SUGAR COMPANY

EGY JO SZABÓ

kerestek... BUHL MALLEABLE COMPANY

KERESTETNEK

KERESTETNEK... THE HILL CLUTCH CO.

CHIPPEREK

KERESTETNEK... THE ALLYNE-RYAN FDY. CO.

NAPSZAMOSOK

Állandó munkára... The Wellman-Seaver-Morgan Co.

KERESTETNEK

Vegyék a Broadway villám... THE MCKINNEY STEEL CO.

FÉRFIAK FIRESTONE RÉSZÉRE

NAPSZAMOSOK... MARBLE & SHATTUCK CHAIR CO.

PARIS & BINGHAM CORPORATION

bejelenti, hogy szeptember 2-ától kezdve a gyárban két nyolc-órás shiftben fognak dolgozni...

W. Va. & Pgh Coal Co.

EGY KÖNYVÍRŐDŐ ROUTE... KÖBANYA MUNKÁSOK

KERESTETNEK Minden osztály munkáját... THE OHIO QUARRIES COMPANY

MUNKÁSOK

KERESTETNEK... THE OHIO QUARRIES COMPANY

EMPLOYMENT OFFICE

United Alloy Steel Corporation... CAR BUILDEREK

CAR BUILDEREK

CARPENTEREK... G. C. KUHLMAN CAR CO.

CAR KNOCKEREK

Férjait kerestek... G. W. JENNINGS CO. INC.

CUKOR-MUNKÁSOK

KERESTETNEK... MICHIGAN SUGAR COMPANY

EGY JO SZABÓ

kerestek... BUHL MALLEABLE COMPANY

KERESTETNEK

KERESTETNEK... THE HILL CLUTCH CO.

CHIPPEREK

KERESTETNEK... THE ALLYNE-RYAN FDY. CO.

NAPSZAMOSOK

Állandó munkára... The Wellman-Seaver-Morgan Co.

KERESTETNEK

Vegyék a Broadway villám... THE MCKINNEY STEEL CO.

FÉRFIAK FIRESTONE RÉSZÉRE

NAPSZAMOSOK... MARBLE & SHATTUCK CHAIR CO.

KOVACSOK

keresteknek gózpáncs munkára... CLEVELAND KNIFE & FORGE CO.

JÓ KEZI VARRÓK

keresteknek... Modern Barber School

MUNKAT NYER - NO.

MAGYAR NŐK... The Bowen Products Corporation

ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

keresteknek az inspection depart... Ferro Machine & Foundry Co.

LEÁNYOK

keresteknek... ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

IPAROS KIS CSALÁD

keresteknek... ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

keresteknek... ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

keresteknek... ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

keresteknek... ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

keresteknek... ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

keresteknek... ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

keresteknek... ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

keresteknek... ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

keresteknek... ANGOLUL TUDÓ LEÁNYOK

LEÁNYOK

keresteknek... KIRK-LATTY MFG. CO.

25 NŐ

keresteknek... OHIO BOX BOARD CO.

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

KERESSEK

keresteknek... KERESSEK

MAGYAR TESTVÉREIM FIGYELMEBE!

Hallották, olvasták az újságokból, hogy Magyarországon tévedés...

Bridgeporton, Conn. 253 Hancock Ave. alatt

csizma és cipő készítő műhelyt nyitottam...

ELADÓ TÁRGYAK

EGY JO KORBÁN... KERESSEK... KERESSEK... KERESSEK...

LEVELEZÉS

ISTVÁN! Tudatos, hogy a Missus... ELADÓ HÁZAK

ELADÓ HÁZAK

EGY CSALÁDOS JO HÁZ... 1963 WEST 47

THE FURNIER REALTY CO.

302 United Bank Bldg. W. 5th St. 66 Lorain Ave. sarok, Cleveland, O.

HANGSZER ÜZLET

A legfinomabb kézi-gyártmányú... LEJCO GYÖRGY

ELADÓ ÜZLETEK

EGY JÓLMEŰ BORSLEVÉL-ÜZLET... BORBELVÉLTÉTEL

RESTAURANT ÉS KÁVEHAZ

Modern 3 szobás ház... ELADÓ HÁZ

ELADÓ HÁZ

EGY CSALÁDOS KIS HÁZ... ELADÓ HÁZ

ELADÓ HÁZ

EGY CSALÁDOS KIS HÁZ... ELADÓ HÁZ

ELADÓ HÁZ

EGY CSALÁDOS KIS HÁZ... ELADÓ HÁZ

ELADÓ HÁZ

EGY CSALÁDOS KIS HÁZ... ELADÓ HÁZ

ELADÓ HÁZ

EGY CSALÁDOS KIS HÁZ... ELADÓ HÁZ

MAGYAR TESTVÉREIM FIGYELMEBE!

Hallották, olvasták az újságokból, hogy Magyarországon tévedés...

Bridgeporton, Conn. 253 Hancock Ave. alatt

csizma és cipő készítő műhelyt nyitottam...

ELADÓ TÁRGYAK

EGY JO KORBÁN... KERESSEK... KERESSEK... KERESSEK...

LEVELEZÉS

ISTVÁN! Tudatos, hogy a Missus... ELADÓ HÁZAK

ELADÓ HÁZAK

EGY CSALÁDOS JO HÁZ... 1963 WEST 47

THE FURNIER REALTY CO.

302 United Bank Bldg. W. 5th St. 66 Lorain Ave. sarok, Cleveland, O.

HANGSZER ÜZLET

A legfinomabb kézi-gyártmányú... LEJCO GYÖRGY

ELADÓ ÜZLETEK

EGY JÓLMEŰ BORSLEVÉL-ÜZLET... BORBELVÉLTÉTEL

RESTAURANT ÉS KÁVEHAZ

Modern 3 szobás ház... ELADÓ HÁZ

ELADÓ HÁZ

EGY CSALÁDOS KIS HÁZ... ELADÓ HÁZ

ELADÓ HÁZ

EGY CSALÁDOS KIS HÁZ... ELADÓ HÁZ

ELADÓ HÁZ

EGY CSALÁDOS KIS HÁZ... ELADÓ HÁZ

ELADÓ HÁZ

EGY CSALÁDOS KIS HÁZ... ELADÓ HÁZ

ELADÓ HÁZ

EGY CSALÁDOS KIS HÁZ... ELADÓ HÁZ



A legfrissebb és leg... Amerikában.

NO. 206. SZÁM

SZABADSÁG

Conscious of issues awaiting the sequence of the world war...

Firmly convinced that American government...

The conventionally opposed to the effort...

HOVER IN HIS OFFICE AGAINST SUCH BELIEFS...

WE BELIEVE THAT THE ESTABLISHED TRULY DEMOCRATIC...

THE CONVENTIONALLY OPPOSED TO THE EFFORT...

THE CONVENTIONALLY OPPOSED TO THE EFFORT...

THE CONVENTIONALLY OPPOSED TO THE EFFORT...